

Con un estilo renovado en el interior y el exterior



Llega el Honda Pilot Black Edition 2020

El Honda Pilot de 2020 comenzó a llegar a los concesionarios de la marca el pasado fin de semana, con la adición de una nueva versión denominada Black Edition (Edición Negra). Situado a la cabeza de la línea Pilot y con un Precio de Venta (MSRP) de \$49,620, la nueva Black Edition presenta toques de estilo exclusivos que la distinguen del resto de la familia Pilot. El Pilot de 2020 en su Black Edition se basa en la versión Elite y trae numerosas mejoras del estilo exterior e interior.

FOTO: HONDANEWS.COM

>8



SABIOS CONSEJOS DE JACK FITZGERALD: ¡Cómo financiar la compra de tu vehículo! >4



TOYOTA MUESTRA cómo amar el medio ambiente. >6



CONOZCA el maravilloso auto deportivo Supra 2020. >7



MAX VERSTAPPEN, joven maravilla de la F-1. >14



¡BIENVENIDOS TAX ID!



BRAND-NEW 2019 CAMRY LE
\$189
LEASE FOR
PER MONTH

OR 2.9% APR FOR 72-MONTHS OR \$2,000 CASH BACK FROM TOYOTA!



BRAND-NEW 2019 RAV4 LE FWD
\$169
A MO
INTRODUCTORY LEASE

OR 1.9% APR FOR 60-MONTH OR \$1,000 CASH BACK FROM TOYOTA!



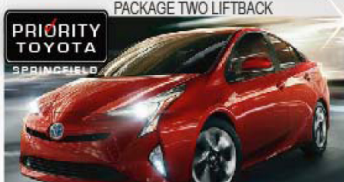
BRAND-NEW 2020 SIENNA LE
\$359
LEASE FOR
PER MONTH

OR 2019 MODEL 0% APR/ 60-MONTH OR \$3,000 CASH BACK FROM TOYOTA!



BRAND-NEW 2019 TACOMA
\$219
LEASE FOR
PER MONTH

OR NOW GET \$1,000 CASH BACK FROM TOYOTA! EXCLUDES TRD PRO.



BRAND-NEW 2019 PRIUS HYBRID
\$239
LEASE FOR
PER MONTH

OR 1.9% APR FOR 60-MONTH OR \$1,000 CASH BACK FROM TOYOTA!



BRAND-NEW 2019 HIGHLANDER
\$249
LEASE FOR
PER MONTH

OR 1.9% APR FOR 60-MONTH OR \$3,000 CASH BACK FROM TOYOTA!

ASK ABOUT OUR \$1000 TOYOTA MILITARY REBATE
OR OUR \$750 COLLEGE GRADUATE REBATE!



EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH

- 12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty
- 160-Point Quality Inspection!
- 7-year / 100,00 Mile Limited Powertrain Warranty!
- CARFAX Vehicle History Report & More!

2004 TOYOTA 4RUNNER



Stk.192061B **\$8,578**

4D SPORT UTILITY SR5 V6

2004 TOYOTA COROLLA



Stk.DX8450B **\$6,985**

LE 4D SEDAN

2005 TOYOTA TUNDRA



Stk.DX8128A **\$12,793**

SR5 4D DOUBLE CAB

2015 TOYOTA RAV4



Stk.DX8762A **\$14,255**

4D SPORT UTILITY XLE

2016 FIAT 500X TREKKING



Stk.DX7978A **\$14,983**

4D SPORT UTILITY AUTOMATICO

2016 KIA OPTIMA



Stk.200039A **\$13,385**

4D SEDAN EX

2016 SCION iM



Stk.DX8358A **\$12,973**

BASE 4D HATCHBACK JRG

2016 SCION tC BASE



Stk.120611 **\$15,983**

BASE 2D COUPE

2016 TOYOTA COROLLA



Stk.120654 **\$14,985**

4D SEDAN LE

2016 TOYOTA COROLLA



Stk.120672 **\$15,885**

4D SEDAN LE

2017 FORD F-350SD



Stk.120604 **\$48,595**

LARIAT DRW 4D CREW CAB

2017 NISSAN VERSA



Stk.DX8106B **\$9,385**

1.6 S 4D SEDAN

TODOS LOS VEHÍCULOS USADOS CERTIFICADOS Y NUEVOS DE PRIORITY VIENEN CON **PRIORITY FOR LIFE**

\$3,410 valor adicional!

- MOTOR GARANTIZADO DE POR VIDA
- CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DE POR VIDA
- PARTES Y SERVICIO GARANTIZADO DE POR VIDA
- INSPECCIÓN DEL ESTADO DE POR VIDA
- SERVICIO DE GRÚA GARANTIZADO DE POR VIDA

Garantía limitada no de fábrica, disponible en concesionarios participantes



703-269-1400

PriorityToyotaSpringfield.com

LEASES ARE 36 MONTHS/22,000 MILES. COROLLA MSRP \$18,800, \$3,499 DUE AT SIGNING. CAMRY MSRP \$23,095, \$3,699 DUE AT SIGNING. RAV4 MSRP \$25,040, \$3,699 DUE AT SIGNING. SIENNA MSRP \$33,490, \$3,990 DUE AT SIGNING. PRIUS MSRP \$21,075, \$3,590 DUE AT SIGNING. HIGHLANDER MSRP \$35,080, \$3,990 DUE AT SIGNING. ALL VEHICLES SUBJECT TO PRIOR SALE. INTERNET PRICE IS ONLY APPLICABLE TO THIS SPECIFIC VEHICLE AS IDENTIFIED BY STOCK NUMBER AND VIN. INTERNET SALE PRICES INCLUDE ALL MANUFACTURER CASH BACK AND MAY REQUIRE FINANCING THROUGH AN APPROVED CREDIT. INTEREST PRICING CANNOT BE COMBINED WITH OTHER OFFERS. ALL PRICES & PAYMENTS CALCULATED ABOVE PLUS TAX, TAGS, REGISTRATION, AND TITLE. STOCK PHOTOS ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES. PRIORITY TOYOTA SPRINGFIELD ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR INACCURACIES AFTER THE PURCHASER HAS TAKEN DELIVERY OF VEHICLE. VEHICLES ARE NOT AVAILABLE FOR EXPORT OUT OF CONTINENTAL UNITED STATES. COLLEGE GRADUATE REBATE NOT INCLUDED IN INTERNET PRICING. THESE DEALERS WILL FURTHER REDUCE THE PRICE. DEALER NOT RESPONSIBLE FOR ERRORS OR OMISSIONS. TOYOTA CARE NO COST MAINTENANCE COVERS THE FIRST 2 YEARS/25,000 MILES ON NEW VEHICLES ONLY. NO CHARGE-UP CHARGES BEYOND 2 YEARS IS PROVIDED BY THE DEALER. OIL AND FILTER CHANGES FOR LIFE FOR PRE-OWNED & CERTIFIED VEHICLES ARE PROVIDED BY PRIORITY TOYOTA. SEE TOYOTA DEALER FOR DETAILS AND EXCLUSIONS. VALID ONLY IN CONTINENTAL U.S. AND ALASKA. MAINTENANCE BEYOND 2 YEARS/25,000 MILES PROVIDED BY DEALER. ON APPROVED CREDIT THROUGH 16 MONTHS: \$16,677 \$1,000 FINANCED. 24 MONTHS: \$17,488 \$1,000 FINANCED. 36 MONTHS: \$17,488 \$1,000 FINANCED. CERTIFIED PREOWNED DISCOUNTS BASED ON ORIGINAL MSRP. MUST USE CUSTOMER BONUS CASH FROM ALL OFFERS EXPIRE 9.3.2019.

Con drásticas medidas busca recuperar ganancias

Nissan recorta personal para reducir costos

“Volveremos a ser los campeones de la industria”, promete director ejecutivo de la empresa japonesa.

YURI KAGEYAMA
TOKIO, JAPÓN / AP

Nissan anunció la semana pasada que recortará 12 mil 500 empleos, el equivalente a cerca del 9 por ciento de su plantilla en todo el mundo, en un esfuerzo para reducir costos y dar la vuelta a sus balances.

Nissan Motor Co. anunció los recortes en un comunicado sobre los balances del primer trimestre de su ejercicio fiscal. La empresa anunció además que disminuirá su capacidad global de producción en un 10 por ciento y reducirá la cantidad de modelos en al menos 10 por ciento para fines del año fiscal 2022.

El director ejecutivo de la empresa Hiroto Saikawa dijo que la mayoría de los empleos eliminados serán de obreros de las plantas ensambladoras. No ofreció un desglose por región, pero aclaró que los recortes son necesarios para reducir la capacidad global de producción y mantener los gastos a raya.

Una presentación de la compañía mostró que más de 6 mil 400 empleos serán eliminados en ocho localidades no especificadas para fines del año fiscal. Otros 6 mil 100 serán eliminados para fines del año fiscal 2022.

Saikawa dijo a la prensa en la sede de la empresa en Yokohama que las ventas probablemente se recuperarán, pero que tardará un tiempo.



Una empleada da una presentación de varios modelos en la Galería Nissan en Yokohama, al occidente de Tokio. Nissan está recortando 12,500 puestos de trabajo de su fuerza laboral en todo el mundo.

FOTO: JAE C. HONG / AP

Algunas medidas al respecto ya se han tomado, afirmó.

La firma japonesa está intentando restaurar su imagen de marca y reactivar el crecimiento luego de la detención de su expresidente Carlos Ghosn, el pasado noviembre

por supuestos delitos financieros. Ghosn está a la espera de juicio en Japón.

“Nuestra situación en estos momentos es sumamente vulnerable”, expresó Saikawa, al reconocer que el mercado está siendo alterado

por nuevas tecnologías como la inteligencia artificial y medidas para controlar las emisiones de gases.

“Nuestra ambición de ser los campeones de la industria no ha cambiado”, advirtió.

Nissan, con sede en Yoko-

hama, reportó que sus ventas globales de vehículos bajaron un 6 por ciento entre abril y junio con respecto al mismo periodo del año anterior.

En el periodo abril-junio, las ganancias de Nissan cayeron a 6 mil 400 millones de

yen (59 millones de dólares), comparado con 115 mil 800 millones de yen en ese mismo periodo del año fiscal previo. Las ventas para ese trimestre se redujeron 13 por ciento a 22 mil millones de dólares.

Para el año fiscal concluido en marzo, las ganancias anuales bajaron a menos de la mitad de lo que tuvo Nissan el año previo, situándose en 2 mil 900 millones de dólares, su peor desempeño desde la crisis financiera global de hace una década.

CAEN VENTAS DE RENAULT

■ La automotriz francesa Renault redujo el viernes sus pronósticos de ventas en medio de un desplome de los ingresos y problemas en su socio Nissan.

■ Renault dijo que ya no prevé crecimiento en las ventas de este año comparadas con las de 2018, cuando vendió 3,9 millones de vehículos.

■ Las ventas en el primer semestre de este año bajaron 6,4% para un total de 31,000 millones de dólares.

■ Renault y Nissan han tenido un mal año desde el arresto del ex director general Carlos Ghosn.

Jim Coleman Toyota

Beneficios de por vida para tí!

- Abastecimiento de Nitrogeno
- Cambio de Aceite GRATIS
- Car Wash con Servicio
- Prestamo de Auto Toyota con Servicio en el lugar
- Alineación en las Cuatro Ruedas

Ventajas Convenientes para Miembros:

- Cambio garantizado por 72 horas
- Servicio de Transporte de Cortesía
- Tutorial Personalizado de Vehículo VIP
- Servicio de 30,000 millas / 36 meses
- Servicio White Glove Detail
- Inspección del Estado de Maryland
- Crédito por Trade-In
- Deducible de Seguro Pagado
- Promociones sólo para Miembros

Comunícate con nuestro equipo hispano:

Gerentes, ventas y financiamiento en tu idioma!

Somos especialistas en Prime Finance & Second Chance Finance!!

Commercial Trucks Disponibles!

Bienvenidos clientes con Tax ID!

Summer

2020 Toyota COROLLA LE

LEASE \$179 PER MO.

2019 Toyota RAV4 LE

LEASE \$199 PER MO.

2019 Toyota CAMRY

LEASE \$219 PER MO.

07 TOYOTA CAMRY LE

\$7,995

07 TOYOTA RAV4

\$8,750

09 HYUNDAI GENESIS 3.8

\$8,500

09 TOYOTA COROLLA LE

\$10,000

09 TOYOTA COROLLA LE

\$7,500

14 FORD FOCUS SE

\$8,750

LEAS	AN	MARCA	STOCK	PRECIO
	2012	TOYOTA PRIUS V FIVE	Stk. 78709A	\$11,000
	2008	TOYOTA HIGHLANDER	Stk. 78787A	\$11,000
	2016	TOYOTA COROLLA LE	Stk. P10240	\$13,930
	2016	TOYOTA COROLLA LE	Stk. P10218	\$14,000
	2010	TOYOTA PRIUS FOUR	Stk. P10255	\$14,000
	2016	TOYOTA COROLLA LE	Stk. PK10243	\$14,300
	2016	TOYOTA COROLLA LE	Stk. PA10223	\$14,500
	2016	TOYOTA COROLLA LE	Stk. P10232	\$14,899
	2016	TOYOTA COROLLA LE	Stk. 78631A	\$14,971
	2019	TOYOTA YARIS LE	Stk. 78973A	\$16,000

(301) 469-7100

10400 Auto Park Avenue, Bethesda, MD 20817

www.jimcolemantoyota.com

Hypercar cuesta un millón de dólares

No es un Batimóvil, como parece, sino se trata del Rodin FZero y proviene de una pequeña empresa en Nueva Zelanda llamada Rodin Cars.

FOTO: RODIN CARS

Rodin FZero, tan rápido como un F1

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

Parece ser que los ‘hypercars’ son un excelente negocio y prueba de ellos es la cantidad de marcas nuevas que han aparecido recientemente a nivel mundial con sus extravagantes modelos que buscan ingresar en el mercado y quedarse con una buena tajada del pastel.

El más reciente ejemplo de lo anterior lo tenemos en el nuevo Rodin FZero.

Por fuera parece algo muy similar al Batimóvil, luciendo una extravagante carrocería, inspirada en los monoplazas de competición y pintada en color negro con algunos detalles en dorado que resaltan espectacularmente con los demás elementos, como la pequeña cúpula central que cubre el sitio del piloto o sus originales rines.

Su nombre es Rodin FZero y proviene de una pequeña empresa en Nueva Zelanda llamada Rodin Cars, de la que poco se oye hablar alrededor del mundo, pero que ahora nos ha preparado un vehículo espectacular que promete ser

tan rápido como un vehículo de Fórmula 1.

El propietario de la marca es un australiano llamado David Dicker, empresario que se ha dedicado al desarrollo de un software con el que ha ganado millones de dólares. Ahora, una parte de ese dinero la destinará a su flamante marca de autos Rodin, para cumplir el sueño de toda su vida, construir un vehículo súper deportivo.

Potencia para volar

Si ya te parece extravagante su aspecto exterior, deja que te hable sobre su rendimiento: Este vehículo portará un poderoso motor V10 de 4.0 litros que ofrecerá unos 700 caballos de fuerza.

Aunque si eso no es suficiente para ti, también lanzará al mercado una versión de este motor con dos turbocargadores que entregarán, en conjunto, una potencia mínima de 1000 caballos de fuerza, cifra que podría elevarse hasta los 1,600 hp.

Según lo que ha trascendido hasta el momento, la potencia se verá acompañada de una carrocería fabricada enteramente en fibra de carbono, que acompañada

de su única plaza, entregaría un peso total de apenas 1,334 libras (incluyendo el peso aproximado del piloto), el mismo que estará pegado al piso gracias al diseño aerodinámico que entrega 4,000 kilogramos de fuerza descendente para nunca despegarte del piso.

Por el momento el Rodin FZero se encuentra en etapa de desarrollo, con un equipo sumamente capaz de lograr llevar a buen puerto este proyecto, contando con nombres como Ricardo Motorsport, proveedor que ha trabajado en el desarrollo del Aston Martin Valkyrie y que para este modelo ha entregado una transmisión secuencial de 8 velocidades, que se combina con el motor proporcionado por Neil Brown Engineering, puesto a punto por el exintegrante de Cosworth y Ford Motorsport, Graham Dale-Jones.

Si en el futuro quieres adquirir este auténtico cohete de las calles te sugerimos que comiences a ahorrar, pues diversos medios han hablado sobre que este exclusivo vehículo tendrá un costo muy cercano a un millón de dólares, algo verdaderamente alucinante.

Consejos importantes para el conductor

Manejo defensivo, qué es y cómo hacerlo

Hay muchas personas que no siguen las reglas de tránsito y pueden provocar un accidente grave si un conductor no se mantiene alerta.



Manejar muy pegado a los autos genera muchos accidentes en la carretera. El manejo defensivo ayuda a evitar estas lamentables situaciones. FOTO: CORTESÍA

AUTOPROYECTO.COM ESPECIAL

En nuestro país, como en muchos otros, salir a conducir a la calle puede ser sinónimo de mucho estrés y aburrimiento debido a las fuertes cargas de tráfico que solemos encontrar día a día en las calles, por lo que es cada vez más necesario implementar nuevos hábitos de manejo que nos mantengan a salvo no solo a nosotros sino también a todos los que nos rodean, como por ejemplo, el manejo defensivo.

Pero ¿qué es el manejo defensivo y cómo lo puedes implementar? Para comenzar, debemos entender que el manejo defensivo es una estrategia de conducción centrada en reducir accidentes a través de

la prevención, que puede llevarse a cabo mediante recomendaciones verdaderamente fáciles de seguir al volante, que buscan evitar accidentes de tránsito y su grave impacto en la sociedad.

De acuerdo con el informe más reciente de la Administración Nacional de Seguridad en el Tránsito en las Carreteras (NHTSA), en nuestro país ocurren cada año cerca de 12 mil accidentes, los cuales dejan una tasa de cerca de tres mil fallecimientos por año, situación que alarma a las autoridades.

Ante estos problemas, en Autoproyecto te recomendamos que, cuando circules en carretera debes estar consciente no solo de tus actos, sino también del comportamiento de los demás. También te sugerimos estar

atento a los errores de otros para poder anticiparte y tomar decisiones que eviten un accidente.

1.- Mantente atento.-

Cuando estás manejando nunca te distraigas del camino y pon mucha atención a lo que hacen los otros conductores. Recuerda que, aunque tú sigas las reglas de tránsito en tu localidad, hay muchas personas que no lo hacen y su imprudencia puede provocar un accidente grave si tú no te mantienes alerta a sus movimientos. Sé muy cuidadoso, ésta es una regla muy importante del manejo defensivo.

2.- Mantén tu distancia.-

Cuando manejes, siempre recuerda mantener una distancia de seguridad que te permita reaccionar en caso de



Es importante que lleves frecuentemente tu vehículo al mecánico para que lo revisen, así tendrá los menores riesgos de causar un accidente. FOTO: CORTESÍA

emergencia. Manejar muy pegado a los autos delante de ti puede ser una de las actividades más riesgosas al volante, sobre todo si viajas a alta velocidad. Como regla general recuerda que tu distancia de seguridad siempre debe ser el cuadrado del primer (o primeros 2) dígitos de tu velocidad. Así, si viajas por ejemplo a 40 millas por hora debería guardar una distancia mínima de 16 pies ($4 \times 4 = 16$) para mantenerte a salvo. Esta es otra regla de oro del manejo defensivo.

3.- Se predecible al volante.-

Suena muy básico, pero es algo sumamente importante. Los otros conductores deben poder adivinar con facilidad cuáles son tus intenciones mientras conduces y para ayudarlos a entenderte no es

tá demás que comiences a usar tus luces direccionales cada vez que des vuelta (sí, siempre) o que utilices el cambio de luces cuando sea necesario. Con esto no solo ayudarás a otros conductores a entenderte, también los peatones sabrán tus intenciones y podrán actuar conforme a ellas.

4.- Ten cuidado con tu punto ciego.-

Recuerda siempre que todos los vehículos tienen un punto ciego y en el caso de camiones grandes o, peor aún, de doble remolque, éste se maximiza enormemente, por lo que es muy recomendable que jamás te coloques en el punto ciego de otros vehículos y mucho menos de camiones, pues esto puede atentar contra tu vida. Por eso, protégete.

5.- Revisa siempre tu vehículo.-

Uno de los puntos más importantes es que siempre mantengas tu auto en buenas condiciones pues, aunque tú tengas los mejores hábitos al volante, si tu auto no está funcionando correctamente podrías verte envuelto en un accidente muy serio que ponga en riesgo tu vida. Para evitarlo no está demás que lleves frecuentemente tu vehículo al mecánico para que lo revisen y que solicites a tiempo sus servicios para asegurar el mejor funcionamiento.

Siguiendo estos consejos de manejo defensivo, te aseguramos que tu seguridad al volante y la de quienes te rodean se verá muy beneficiada, corriendo menores riesgos y disfrutando mucho más del viaje.

AutoNation Honda

Dulles

Featured Special Lease

\$189 Per month

2019 CIVIC SEDAN LX CVT

36 months, 12K/year \$1,999

SUMMER

Sale!

Featured Special Lease

\$349 Per month

2019 ODYSSEY 9 SPEED AUTO LX

36 months, 12K/year \$2,499

Featured Special Lease

\$249 Per month

2019 ACCORD SEDAN LX CVT

36 months, 12K/year \$2,399

Featured Special Lease

\$259 Per month

2019 CR-V CVT 2WD EX

36 months, 12K/year \$2,799

Featured Special Lease

\$329 Per month

2019 PILOT 6 Speed Auto 2wd EX-L

36 months, 12K/year \$3,299

\$0 DOWN, PLUS SALES TAX, TAG, TITLE, PROCESSING FEE OF \$699, FIRST PAYMENT, BANK ACQUISITION FEE OF \$595.

HONDA CIVIC EX	TOYOTA HIGHLANDER SUV	HONDA ACCORD EX-L	HONDA PILOT EX-L SUV	TOYOTA CAMRY SE	FORD FOCUS SE
2002 STK. 2L033692 \$3,500	2004 STK. 40039437 \$6,350	2005 STK. SA002508 \$4,989	2007 STK. 7B01274 \$6,998	2008 STK. 8U791986 \$6,989	2009 STK. 9W227373 \$3,441
NISSAN VERSA 1.8 S	NISSAN SENTRA 2.0	TOYOTA HIGHLANDER SE	CHEVROLET IMPALA LT	HONDA CR-V EX-L SUV	TOYOTA PRIUS THREE
2011 STK. BL426789 \$5,990	2012 STK. CL612965 \$5,619	2012 STK. CS029548 \$15,771	2013 STK. D1217050 \$4,990	2013 STK. DL008383 \$13,419	2015 STK. F1891991 \$12,989

... y muchos más para elegir!

SALES TAX OR OTHER TAXES, TAG, TITLE, REGISTRATION FEES, GOVERNMENT FEES AND ELECTRONIC FILING FEE, AND \$699 DEALER PROCESSING FEE IS NOT INCLUDED IN QUOTED PRICE.

John Colon
GENERAL MANAGER

Nancy
FINANCIAMIENTO

Luis Camacho
FINANCIAMIENTO

Luis Caycho
SALES

Jorge
VENTAS

Elizabeth
VENTAS

Jorge
GRTE DE SERVICIO

Alice Rodriguez
SERVICIO

Oscar
SERVICIO

AutoNationHondaDulles.com

(571) 357-3961 21715 Auto World Cir. | Sterling, VA 20166

Sabios consejos de Jack Fitzgerald

¿Saber cómo financiar la compra de tu vehículo es tan importante como comprar al mejor precio!

Infórmate previamente sobre los precios del mercado y la competencia directa a través del internet. No tengas miedo de preguntar por el precio de venta real.

POR: JACK FITZGERALD

En las últimas seis décadas la financiación de automóviles ha cambiado dramáticamente. En la década de 1950, solo existía una compañía financiera de fabricantes, GMAC de General Motors, que dominaba la industria del automóvil. En la década de 1960, tanto Ford como Chrysler abrieron sus propias compañías financieras cautivas: Chrysler Credit y Ford Motor Credit. Estos nuevos cautivos crearon la competencia necesaria para bajar los intereses para los consumidores y distribuidores.

Hoy en día, todas las compañías automotrices importantes en los Estados Unidos poseen una compañía financiera, o al menos tienen una afiliación con un banco nacional o una compañía financiera que financia vehículos bajo su marca. Las compañías financieras son responsables de facilitar la venta de automóviles y camiones de las empresas matrices compitiendo agresivamente con los bancos locales, cooperativas de crédito y otras compañías financieras para financiar automóviles para consumidores, incluso si el consumidor no tiene un buen historial de crédito.

Estas compañías financieras también ayudan a los concesionarios de las empresas matrices a obtener inventarios, bienes raíces, préstamos de capital y otros tipos de fi-



Jack Fitzgerald, fundador y propietario de Fitzgerald Auto Malls, da a conocer en esta columna sus interesantes sugerencias para las personas que deseen comprar un automóvil. FOTO: CORTESÍA

nanciamiento requeridos para operar el negocio del concesionario. Al competir con los bancos locales y las cooperativas de crédito, estas compañías financieras cautivas ayudan a desarrollar competencia, la cual reduce las tasas de interés para los consumidores y comerciantes.

Concesionarios vs. Bancos

La mayoría de los compradores de automóviles financian su automóvil a través de los concesionarios. Los concesionarios de automóviles proporcionan todas las funciones de préstamo al igual que la sucursal de un banco. Debido al gran volumen de negocio que un distribuidor envía a un número de compañías financieras para financiar préstamos, éstos también

reciben la ventaja de obtener financiamiento para prestarios de alto riesgo con dificultades crediticias.

De esta manera el comprador también se puede beneficiar de tasas más bajas, mejores términos y más conveniencia debido a la competencia entre las organizaciones financieras.

Los concesionarios a veces brindan garantías al prestamista y ocasionalmente indemnizan al prestamista contra la pérdida si el vehículo es embargado.

Elegir Financiamiento

De esta manera, si estás comprando un automóvil hoy, ten en cuenta que la compra incluye tanto el precio como la financiación simultáneamente en lugar de separar los dos.



La única forma de obtener un precio de venta real es tener comunicación directa en persona o vía email con el vendedor en el concesionario. FOTO: FITZWAY

Tendrás una mejor oportunidad de hacer comparaciones justas de esa manera. Ten en cuenta que, dado que algunos concesionarios marcan los precios de sus autos más que otros, algunos también pueden aumentar sus tasas de interés más que otros. Deja que tu concesionario compita con las tasas de financiamiento al igual que lo hace con el precio del automóvil.

Elegir el Precio Correcto

Todo el mundo quiere saber cuál es el mejor precio para el carro. En la mayoría de los concesionarios es el vendedor que quiere que gastes más por la compra del automóvil, porque éste recibe comisión de venta. De cierta manera el comprador y el vendedor son adversarios desde el principio. Y dado que compras un automóvil posiblemente una vez cada tres o cinco años, y

el vendedor vende uno todos los días, ¿quién tiene más experiencia como negociador? El vendedor.

Esta ventaja del concesionario la puedes contrarrestar informándote previamente sobre los precios del mercado y la competencia directa a través del internet. No tengas miedo de preguntar por el precio de venta real. De hecho, en Maryland puedes solicitar el precio “entregado”, que es el precio final, sin incluir los impuestos, las matrículas y el registro de vehículos de motor y la tarifa de procesamiento del concesionario que no exige la ley (que no puede superar los \$ 300 según la ley de Maryland).

Asegúrate de que los automóviles tengan el mismo paquete al comparar el MSRP (Precio de venta sugerido por el fabricante), que es el precio más alto en la etiqueta de fábrica que está general-

mente pegada al vidrio en el vehículo. No te dejes engañar por ‘stickers’ adicionales que los vendedores colocan, solo se requiere un solo ‘sticker’. Una vez que tengas su precio por escrito de 2 a 3 concesionarios, sabrás cuál es el mejor precio de venta del vehículo.

Internet es tu mejor amigo, siempre y cuando tengas una conversación personal con un empleado del concesionario que te dará un precio real. No siempre confíes en el precio de Internet, porque el fabricante prohíbe a muchos distribuidores poner el precio de venta real. La única forma de obtener un precio de venta real es tener comunicación directa vía email o en persona con el vendedor en el concesionario.

Para obtener un precio final, solicita al concesionario una orden de compra firmada con todos los números detallados.

Importante acuerdo firman en California



Una de las vías más transitadas en California es la Interestatal 80, que aquí cruza el Puente de la Bahía de Oakland, en San Francisco. Cuatro grandes automotrices alcanzaron un acuerdo en ese estado para reducir las emisiones contaminantes. FOTO: BEN MARGOT / ARCHIVO AP

Cuatro automotrices por menos emisiones

TOM KRISHER Y ELLEN KNICKMEYER
DETROIT / AP

Cuatro empresas automotrices llegaron a un acuerdo con California para mejorar el millaje y reducir las emisiones de gases de sus vehículos, eludiendo los intentos del gobierno de Donald Trump de suprimir tales regulaciones.

Ford, BMW, Honda y Volkswagen alcanzaron el acuerdo con la Junta de Recursos de Aire de California, la agencia a cargo de controlar la contaminación en el estado y que desde hace meses ha estado contrariando al gobierno en ese aspecto.

California ha advertido que ejercerá sus poderes autónomos para imponer estándares más estrictos en cuanto a contaminación y consumo de gasolina.

El gobierno de Trump reaccionó furioso ante el acuerdo. El portavoz de la Agencia de Protección Ambiental, Michael Abboud, lo calificó de “un truco de relaciones públicas” e indicativo de que California “se ha nega-

do continuamente a formular propuestas razonables y responsables”.

El gobierno actual ha estado tratando de congelar los estándares fijados por la administración anterior de Barack Obama según los cuales a partir del 2021 los vehículos nuevos no pueden tener un rendimiento menor de 30 millas por galón (unos 16 kilómetros por litro). El gobierno de Trump alega que de aumentar esa cifra aumentaría los precios de los automóviles y privaría al público de la nueva tecnología. La administración además ha prometido tratar de revocarle a California la autonomía para fijar sus propios estándares.

En un comunicado emitido el jueves 25 de julio, la agencia reguladora de California explica que el acuerdo proroga por un año más los estándares fijados por el gobierno de Obama para modelos de vehículos del 2022 al 2025. Ello implica que los nuevos vehículos tendrán que contar con un desempeño promedio de unas 36 millas por galón (unos 18 kilómetros por litro) en la calle para el 2026. El pacto frena un poco el alza de la cifra

en los años iniciales para dar a la industria tiempo adicional para adaptarse.

Más estrictos

Las cuatro empresas consideran el acuerdo como una “base de seguridad” para darle al sector cierta certeza no importa quién gane las elecciones en el 2020, dijo una fuente allegada al proceso que pidió no ser identificada.

Las cuatro automotrices representan un 30 por ciento de las ventas de vehículos nuevos en Estados Unidos.

La Alianza de Fabricantes de Autos, que representa a una docena de empresas tanto dentro como fuera del acuerdo de California, dijeron en un comunicado que la industria sigue prefiriendo estándares más estrictos que se acoplen a las tendencias de compras de hoy en día, que en su mayoría son SUVs y camiones.

“El anuncio de un acuerdo marco entre California y ciertas empresas automotrices confirma que los estándares... fijados por la administración Obama no son accesibles y necesitan ser modificados”, dijo la alianza en su comunicado.

POHANKA Acura

EL DEALER ACURA **MÁS GRANDE DEL MUNDO** POR 14 AÑOS CONSECUTIVOS!

New 2019 Acura ILX
8 Speed Dual Clutch
Lease For Only **\$99/MO.**
For 36 Month with \$5,332 Due at Signing

New 2019 Acura RDX
10 Speed Automatic
Lease For Only **\$279/MO.**
For 36 Month with \$6,919 Due at Signing

New 2019 Acura TLX
V6 FWD
Lease For Only **\$149/MO.**
For 36 Month with \$6,175 Due at Signing

New 2019 Acura MDX
10 Speed Automatic FWD
Lease For Only **\$299/MO.**
For 36 Month with \$5,508 Due at Signing

New 2019 Acura RLX
Technology Package
Lease For Only **\$399/MO.**
For 36 Month with \$7,335 Due at Signing

2011 \$18,948	2012 \$15,733	2016 \$22,238
2012 \$11,701	2012 \$10,355	2013 \$17,773
2016 \$17,462	2012 \$11,930	2016 \$12,994

... Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!

(703) 968-6600

www.PohankaAcura.com
13911 Lee Jackson Memorial Highway
Chantilly, VA 20151

LEANDRO
(571) 444-9268

LILLIAN ACEVEDO
(571) 292-7152
lacevedo@PohankaAcura.net

* PRECIOS MÁS PLACAS, IMPUESTOS, CARGOS DE PROCESO DEL DEALER (\$599) Y CARGOS DE ENVÍO. PRECIOS INCLUYENDO TODOS LOS INCENTIVOS Y REEMBOLSOS DE FABRICA. ÚNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. NO TODOS CALIFICAN. CUOTAS DE LEASE BASADA EN 2015 ACURA ILX POR 36 MESES, NO DEPÓSITO DE SEGURO, \$2,499 AL MOMENTO DE FIRMAR. PRIMERA MENSUALIDAD DEBE PAGARSE AL MOMENTO DE FIRMAR CONTRATO. FOTOGRAFÍAS ÚNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILLUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.



Koons Falls Church Ford

KoonsFallsChurchFord.com



(703) 241.7200

ESPECIALISTAS EN TAX ID!

OWN A BRAND NEW 2019 KOONS FORD

EXPEDITION^{XL}

\$9,780 OR GET AS LOW AS **0% + \$7,030** CUSTOMER CASH

HURRY UP & SAVE
SALES EVENT



WITH APPROVED CREDIT, TAXES, TITLES AND \$500 (MAX) OF \$799 (MAX) PROCESSING FEE. ADDITIONAL MUST FINANCE THRU FORD TO QUALIFY FOR ALL ADVERTISED OFFERS. 3.9% FOR UP TO \$10,000 PER THOUSAND FINANCED. OFFER EXPIRES 7/31/19.

OWN A BRAND NEW 2019 KOONS FORD

ESCAPE^{SE/SEL}

APPEARANCE PKG

\$4,925 OR GET AS LOW AS **0% + \$1,675** RETAIL TRADE ASSISTANCE



WITH APPROVED CREDIT, TAXES, TITLES AND \$500 (MAX) OF \$799 (MAX) PROCESSING FEE. ADDITIONAL MUST FINANCE THRU FORD TO QUALIFY FOR ALL ADVERTISED OFFERS. 3.9% FOR UP TO \$10,000 PER THOUSAND FINANCED. OFFER EXPIRES 7/31/19.

OWN A BRAND NEW 2019 KOONS FORD

MUSTANG

\$2,500 OR GET AS LOW AS **0% + \$1,000** RETAIL TRADE ASSISTANCE



WITH APPROVED CREDIT, TAXES, TITLES AND \$500 (MAX) OF \$799 (MAX) PROCESSING FEE. ADDITIONAL MUST FINANCE THRU FORD TO QUALIFY FOR ALL ADVERTISED OFFERS. 3.9% FOR UP TO \$10,000 PER THOUSAND FINANCED. OFFER EXPIRES 7/31/19.

OWN A BRAND NEW 2019 KOONS FORD

EXPLORER

\$1,000 PLUS GET AS LOW AS **0%** FOR UP TO 72 MONTHS



WITH APPROVED CREDIT, TAXES, TITLES AND \$500 (MAX) OF \$799 (MAX) PROCESSING FEE. ADDITIONAL MUST FINANCE THRU FORD TO QUALIFY FOR ALL ADVERTISED OFFERS. 3.9% FOR UP TO \$10,000 PER THOUSAND FINANCED. OFFER EXPIRES 7/31/19.

OWN A BRAND NEW 2019 KOONS FORD

F-150

\$500 PLUS GET AS LOW AS **0%** FOR UP TO 72 MONTHS



WITH APPROVED CREDIT, TAXES, TITLES AND \$500 (MAX) OF \$799 (MAX) PROCESSING FEE. ADDITIONAL MUST FINANCE THRU FORD TO QUALIFY FOR ALL ADVERTISED OFFERS. 3.9% FOR UP TO \$10,000 PER THOUSAND FINANCED. OFFER EXPIRES 7/31/19.

COMPRAMOS AUTOS aunque no compres con nosotros!!



2012 TOYOTA TACOMA BASE DOUBLE CAB **\$347**



2014 FORD EXPLORER LIMITED SUV **\$171**



2015 FORD F-150 XLT CREW CAB **\$458**



2016 CHEVROLET TAHOE LT SUV **\$372**



2017 KIA OPTIMA LX SEDAN **\$174**



2012 CHRYSLER TOWN & COUNTRY LIMITED **\$140**



2017 CHEVROLET IMPALA **\$234**



2016 FORD EXPLORER XLT SUV **\$325**



2015 CHEVROLET EQUINOX LT SUV **\$203**



2015 RAM 3500 TRADESMAN CREW CAB **\$431**



2017 HONDA ACCORD EX-L **\$285**



2016 RAM PROMASTER **\$248**



2014 HYUNDAI ELANTRA **\$170**



2016 FORD C-MAX SEL **\$171**



2014 SUBARU IMPREZA **\$143**



2015 CHEVROLET TRAX LS **\$148**



2017 FORD ESCAPE S **\$176**



2018 FORD TRAN CONN XLT VAN **\$245**



2016 FORD FUSION SE **\$205**



2016 HYUNDAI ELANTRA **\$154**



2018 FORD TRANSIT **\$313**



2018 GMC SAVANA WORK VAN **\$325**



2017 FORD ESCAPE TITANIUM SUV **\$219**



2018 MAZDA 6 GRAND TOURING **\$407**

Visitanos en

¡Más de 200 autos usados para elegir!

1051 East Broad Street Falls Church, VA 22044

VENTAS



Julio
(703) 725-1927



Freddy
(703) 966-5621



Israel
(703) 627-7111



Pedro
Sales



Tony Anzo
Financiamiento



El impulso de la energía eólica –que aprovecha la fuerza del viento-, forma parte de los Acuerdos que se propone firmar Toyota y que se inician este año para reducir ostensiblemente las emisiones de carbono generadas por Toyota en los Estados Unidos.

FOTO: CORTESÍA

Reduce emisiones en EEUU hasta en 40 por ciento

Toyota es más amable con el medio ambiente

La compañía se compromete a suscribir Acuerdos de Compra de Energía Virtual para costear la producción de energía solar y eólica.

HISPANIC PR WIRE
ESPECIAL

El grupo automotriz Toyota Motor North America (TMNA) se ha comprometido a reducir considerablemente el carbono que genera en territorio de los Estados Unidos, estableciendo Acuerdos de Compra de Energía Virtual (VPPA). Los usará para reducir las emisiones de sus operaciones estadounidenses hasta en el 40 por ciento en los 3 años próximos.

La decisión representa otro paso importante hacia el objetivo del Desafío Medioambiental Toyota 2050 de reducir las emisiones globales de las operaciones de sus fábricas a cero para el año 2050. Bajo los VPPA, que la compañía espera comenzar este año, TMNA firmará contratos con proveedores de energía renovable para generar energía eólica y solar que se suministrará directamente a redes eléctricas regionales. Se vaticina que el suministro de energía renovable reducirá el uso de combustibles fósiles a la vez que mejorará la sostenibilidad de la red eléctrica



El aprovechamiento de la energía solar que se suministrará directamente a las redes eléctricas mejorará la sostenibilidad en toda la nación, según el enfoque de Toyota.

FOTO: CORTESÍA

en el área.

Al utilizar para sus operaciones energía de la red mejorada y aplicar Créditos de Energía Renovable ganados al costear la generación de electricidad renovable, Toyota espera compensar sustancialmente las emisiones generadas por sus instalaciones en Norteamérica.

“Desde hace tiempo Toyota se define por su compromiso

so con las prácticas ambientales responsables, y estamos orgullosos de aumentar hoy ese gran legado”, afirmó Kevin Butt, gerente general y director regional de Sostenibilidad Ambiental de Toyota Motor North America.

“Estamos comprometidos con fijar un ejemplo de sostenibilidad que va más allá de los vehículos para mostrar cómo una compañía puede reducir



El popular Toyota Prius híbrido eléctrico es una demostración palpable de la importancia que la marca Toyota le da a la sostenibilidad y al medio ambiente.

FOTO: TOYOTA

fuerzo más amplio en toda la compañía Toyota para reducir el impacto ambiental de las operaciones empresariales mientras también funciona para limitar las emisiones de los vehículos.

Este empeño apoya el Desafío Medioambiental Toyota 2050. Dicho Desafío, lanzado en 2015, plantea seis objetivos para las operaciones mundiales de la compañía, entre ellos:

■ Una reducción del 90 por ciento en el promedio mundial de emisiones de CO₂ de los vehículos nuevos respecto a los niveles de 2010;

■ La eliminación completa de las emisiones de CO₂ en todo el ciclo de vida del vehículo: cero emisiones en las fábricas en todo el mundo;

■ Minimizar el uso de agua e implementar protocolos de gestión del vertido de agua;

■ Promover la implementación global del tratamiento y el reciclaje de vehículos al finalizar su ciclo de vida útil, y;

■ Conectar y promover actividades de conservación de la naturaleza fuera del Grupo Toyota en las comunidades donde operamos.

considerablemente el impacto ambiental de sus operaciones”, añadió. Y aseguró que al reducir las emisiones en los Estados Unidos en el 40 por ciento, Toyota estará mucho más cerca de su objetivo “de tener un impacto positivo neto en el medio ambiente para mediados de este siglo XXI”.

Arduo esfuerzo

El programa VPPA de To-

yota es el resultado de más de seis años de investigaciones sobre cómo compensar y reducir mejor las emisiones de las operaciones de la compañía, trabajando en asociación con el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT), el Laboratorio Nacional de Energía Renovable, el Instituto de las Montañas Rocosas y otros.

Forma parte de un es-

Versión definitiva se presenta en el Goodwood Festival of Speed

El Mustang eléctrico que podremos conducir



Las desafiantes líneas del Ford Mustang eléctrico fueron admiradas por miles de fanáticos en el Goodwood Festival of Speed que se realizó la semana pasada en Gran Bretaña.

FOTO: FORD

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

Hace ya algunos meses Charge Cars nos sorprendió cuando presentó su más reciente proyecto, un Ford Mustang eléctrico, que a pesar de parecer una restauración del clásico modelo americano, en realidad se trata de un auto de nueva fabricación con com-

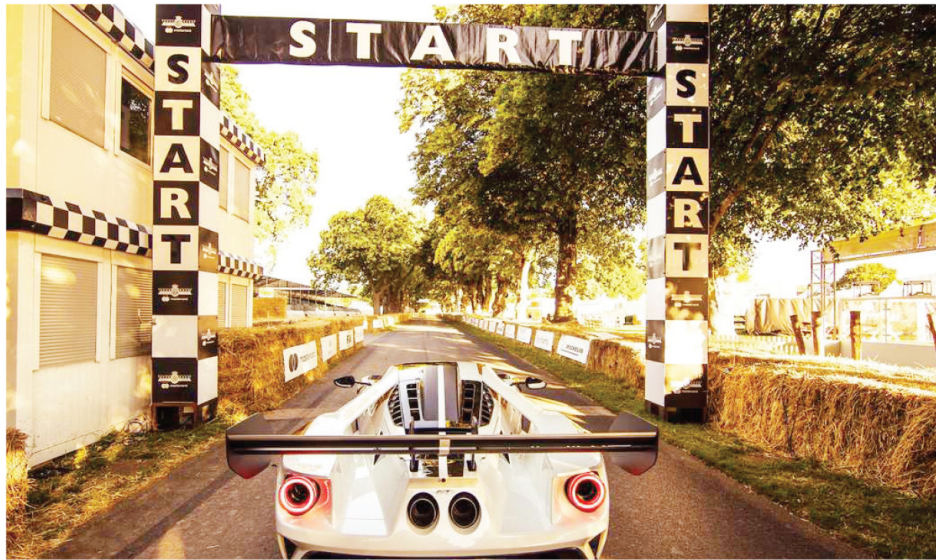
ponentes modernos y construido bajo la licencia de Ford.

Ahora la misma marca nos presentó la versión definitiva de este muscle car eléctrico durante el Goodwood Festival of Speed que se inició a finales de julio en el Reino Unido, donde fue la primera vez que pudimos disfrutar en vivo y a todo color de su imponente diseño y sus espectaculares líneas.

En el exterior podría pare-

cer como un clásico Mustang Fastback 67 restaurado; sin embargo, todas sus piezas son de nueva fabricación y el diseño clásico se ha combinado a la perfección con detalles más modernos, como las luces LED y los espectaculares rines de gran tamaño.

En el interior, nos encontramos con acabados muy refinados, equipando sistemas de última generación con un habitáculo amplio y confort-



La inauguración del Goodwood Festival of Speed sirvió para presentar autos muy veloces, entre ellos el Ford GT (en la foto) y el Mustang eléctrico.

FOTO: CORTESÍA

table, que integra incluso una enorme pantalla táctil al centro de la consola para controlar el sistema de infoentretenimiento.

Para construir este moderno vehículo, Charge Cars diseñó un nuevo chasis que se ajusta a las necesidades de su propulsión, con motores en cada eje que se combinan con los 4 motores colocados en cada rueda, que en combinación nos entregan una

potencia total de 536 caballos de fuerza con 885 libras-pie de torque, que son capaces de llevarlo de 0 a 62 mph en tan solo 4 segundos, aunque la velocidad máxima de este vehículo está limitada a 150 mph.

El conjunto eléctrico se alimenta de un paquete de baterías de litio de 64 kWh que le otorgan un rango de autonomía de casi 200 millas, por lo que los viajes en carretera serán posibles en este vehí-

culo, mientras disfrutas de las miradas que todos tendrán al verte pasar.

Aun así, no todo es miel sobre hojuelas con este modelo y es que el fabricante anunció que su producción está limitada a tan solo 500 unidades, que tendrán un costo cercano a los 382 mil dólares, por lo que será un verdadero lujo para todos los amantes del diseño imponente de este super muscle car.

Toyota lanza maravilloso auto deportivo

¡Es un tipo de día Supra!

El icónico auto deportivo está disponible en los concesionarios en todo el país. Primeros 1,500 Supra forman parte de la edición de lanzamiento.

HISPANIC PR WIRE ESPECIAL

Y se dio el día que los entusiastas de los autos deportivos habían estado esperando. Después de más de 20 años de gran anticipación, los aficionados ahora pueden comprar la quinta generación del Toyota GR Supra de 2020 en los concesionarios Toyota en todo el país.

El totalmente nuevo Supra ofrece una combinación emocionante de potencia, precisión y agilidad. Rinde homenaje a los predecesores con su motor turboalimentado twin-scroll de seis cilindros en línea, diseño de tracción posterior, centro de gravedad bajo y compensación de peso óptima.

Los primeros 1,500 Supra serán modelos de edición de lanzamiento (Launch Edition), que se basan en el grado Premium 3.0. Cada uno tiene numeración única y características distintivas que significan la exclusividad y la emoción del regreso del Supra.

La edición de lanzamiento del Supra está disponible en los colores Absolute Zero White, Nocturnal Black, o Renaissance Red 2.0, y cada uno tiene tapas de espejo rojas de alto contraste y llantas de aleación forjadas de 19 pulgadas en negro mate.

Las ediciones de lanzamiento del Supra en Absolute Zero White y Nocturnal Black tienen un interior rojo. Cada uno de los asientos deportivos inspirados en la carrera tiene bordes de cuero rojos, con empuñaduras en el volante cubiertas con cuero rojo, y una consola central roja con acentos de fibra de carbón.

La edición de lanzamiento del Supra en color Renais-



Esta edición de lanzamiento del Toyota Supra está disponible en los colores Renaissance Red 2.0 (en la foto), Absolute Zero White o Nocturnal Black.

FOTO: TOYOTA



Todos los modelos Supra de Toyota de hace 20 años aparecen detrás del nuevo modelo Supra 2020, que destaca por su color Renaissance Red 2.0.

FOTO: TOYOTA

sance Red 2.0 presenta un interior con bordes de cuero negro, con asientos deportivos negros, y volante negro y una consola central negra con acentos de fibra de carbón.

Los Supra de edición de lanzamiento tienen una in-

signia de fibra de carbón numerada individualmente en el tablero del lado del pasajero, provisto de una gráfica de la firma del presidente de Toyota Motor Corporation y Master Driver Akio Toyoda. El precio de venta sugerido

por el fabricante (MSRP) para el Supra de edición de lanzamiento es \$55,250.

Después de los modelos de la edición de lanzamiento, el Supra estará disponible en versiones 3.0 o 3.0 Premium. Los dos grados tienen el mis-

mo motor de 3.0 litros y 335 hp con 365 libras-pie de par. Una transmisión automática de ocho velocidades con palancas de cambio permite que el Supra se acelere de 0 a 60 millas en 4.1 segundos. El Supra 3.0 tiene un MSRP de \$49,990 mientras que el MSRP del Supra 3.0 Premium es de \$53,990. Los precios no incluyen el cargo de entrega, procesamiento y manejo de \$930. El grado 3.0 tiene una pantalla de 6.5 pulgadas con capacidad de Bluetooth y iPod, así como asientos Acan-tara. Navegación y JBL Audio serán opciones disponibles.

El grado 3.0 Premium ofrece una pantalla táctil mejorada de 8.8 pulgadas y formato ancho con navegación, servicios telemáticos Supra Connect, y capacidad inalámbrica Apply CarPlay. También incluye un sistema premium de audio JBL con 12

parlantes, carga de teléfono inalámbrica Qi, una pantalla de visualización frontal (head-up) en color y asientos calentados con bordes de cuero.

Ambos grados vienen equipados con un ágil equilibrio de función y excelente confort y conveniencia. El acceso inteligente sin llave (Keyless Smart Entry), control dual automático de climatización, espejos retrovisores con función de ajuste de la luz, cámara trasera, limpiaparabrisas con sensor de lluvia, abridor de portón de garaje, espejos plegables eléctricos, y un volante cubierto de cuero son estándares.

Las características de seguridad estándares en ambos grados, así como en la edición de lanzamiento, incluyen un sistema antes de una colisión con detección de peatones, alerta de salida de carril con dirección asistida y luces altas automáticas.

El paquete de asistente al conductor (Driver Assist Package) aporta características adicionales que serán opcionales en ambos grados. Incluye control de crucero con radar dinámico a toda velocidad, monitor de punto ciego, alerta de tráfico que se aproxima y sensores de aparcamiento.

La audaz paleta de pinturas del Supra incluirá Renaissance Red 2.0, Nitro Yellow, Downshift Blue, Absolute Zero White, Tungsten Silver, Turbulence Gray, Nocturnal Black y Phantom Matte Gray.

Para quienes quieran configurar su Supra de ensueño, el configurador ya es operativo en Toyota.com. La campaña de marketing para el Supra, "Getting to Know You" (llegar a conocerte), puede ser vista en ToyotaNewsroom.com.



de
Gaithersburg



TOYOTA
Vayamos Juntos

FitzgeraldToyotaGaithersburg.com
907 North Frederick Ave. Gaithersburg, MD 20879

(301) 921-0300

¡ACEPTAMOS TAX ID!



NATIONAL
**CLEARANCE
EVENT**



LEASE
\$369
PER MO.
2019 Toyota
TUNDRA SR5

La cuota inicial al momento de la firma es de \$2,699.00, primera mensualidad de \$369.00 por 36 meses, un depósito de seguridad. No incluye la tarifa de disposición de \$350.00.



LEASE
\$249
PER MO.
2019 Toyota
Tacoma SR5

La cuota inicial al momento de la firma es de \$2,699.00, primera mensualidad de \$249.00 por 36 meses, un depósito de seguridad. No incluye la tarifa de disposición de \$350.00.



2019 Toyota **CAMRY LE**

La cuota inicial al momento de la firma es de \$2,199.00, primera mensualidad de \$219.00 por 36 meses, un depósito de seguridad. No incluye la tarifa de disposición de \$350.00.



2020 Toyota **COROLLA LE**

La cuota inicial al momento de la firma es de \$2,099.00, primera mensualidad de \$179.00 por 36 meses, un depósito de seguridad. No incluye la tarifa de disposición de \$350.00.



2019 Toyota **RAV4 LE**

La cuota inicial al momento de la firma es de \$2,099.00, primera mensualidad de \$199.00 por 36 meses, un depósito de seguridad. No incluye la tarifa de disposición de \$350.00.



UNA GALERÍA ÚNICA DE VEHÍCULOS USADOS

ESPECIALES ÚNICOS

BAJO MILLAJE

CERTIFICACIÓN Y GARANTÍA



CR-V SE

\$11495



CR-V SE

\$18995



HIGHLANDER

\$26495



ESCAPE SE

\$17995



CAMRY

\$15995



VERSA 1.6

\$11495

AUTOS USADOS

AÑO	MARCA	STOCK.	PRECIO
2002	TOYOTA CAMRY	Stk.006709A	\$5,995
2008	VOLVO S8	Stk.079956AA	\$6,495
2012	FORD FIESTA SE	Stk.EA48528A	\$6,995
2014	VOLKSWAGEN JETTA	Stk.788855A	\$7,995
2011	HONDA CIVIC EX-L	Stk.EN35795A	\$7,995

AUTOS USADOS

AÑO	MARCA	STOCK.	PRECIO
2009	HONDA CIVIC	Stk.027746A	\$7,995
2016	TOYOTA RAV4 SUV	Stk.EA77425	\$19,995
2015	ACURA MDX	STK.EP81674A	\$23,995
2016	TOYOTA PRIUS	Stk.EA15352	\$19,995
2016	TOYOTA RAV4 SUV	Stk.EP85349	\$19,995

Plus tax, tag and dealer processing fee. See dealer to complete details.

..... y muchos más para elegir!

Modelo 2020 sale a la venta con nueva versión

Deslumbrante Black Edition del Honda Pilot

Presenta el sistema Honda Sensing, que viene estándar en todos los niveles, más HondaLink disponible con Wi-Fi 4G LTE.



Vista posterior del Honda Pilot 2020 en su Black Edition, la cual incluye ruedas de aleación de 20 pulgadas pintadas en negro, y tratamientos de oscurecimiento para la parrilla. FOTO: HONDANEWS.COM

HISPANIC PR WIRE ESPECIAL

El Honda Pilot de 2020, que recién había recibido una actualización del estilo y la tecnología para el modelo del año 2019, comenzó a llegar a los concesionarios el fin de semana, con la adición de una nueva versión denominada Black Edition (Edición Negra).

Situado a la cabeza de la línea Pilot y con un Precio de Venta (MSRP) de \$49,620, la nueva Black Edition presenta toques de estilo exclusivos que la distinguen del resto de la familia Pilot.

El Pilot de 2020 en su Black

Edition se basa en la versión Elite y trae numerosas mejoras del estilo exterior e interior. Como la similar Black Edition de la Honda Ridgeline, la Black Edition del Pilot viene exclusivamente con la pintura Perla Negra Cristal y trae insignias con su nombre en la parrilla y la puerta posterior.

Esta Black Edition también incluye ruedas de aleación de 20 pulgadas pintadas en negro, y tratamientos de oscurecimiento para la parrilla, alrededor de los faros delanteros, en los bordes laterales, las manillas de las puertas, alrededor de las ventanillas y en los acentos de las luces para niebla.

En el interior, hay iluminación

de acento rojo para el panel de instrumentos, las puertas y la consola central, con costuras con acentos rojos en las sillas de capitán de la primera y la segunda filas, los paneles de las puertas y el volante.

El logo de la Black Edition está grabado en relieve en los asientos delanteros y las alfombras del piso, y los asientos de la primera y la segunda filas también reciben un acento rojo en la superficie de los asientos en cuero perforado.

El Pilot LX de 2020 con tracción estándar en 2 ruedas tiene un MSRP inicial de \$31,550 (excluyendo \$1,095 en cargos de destinación y manejo). Además, viene con



La nueva versión Black Edition (Edición Negra) de Honda añade mejoras exclusivas de estilo exterior e interior en este modelo de 2020. FOTO: HONDANEWS.COM



La elegante cabina delantera de la Black Edition 2020 del Honda Pilot presenta iluminación de acento rojo para el panel de instrumentos, las puertas y la consola central. FOTO: HONDANEWS.COM

el paquete completo Honda Sensing de sistemas de seguridad y asistencia al conductor como equipo estándar.

El Pilot LX de 2020 con tracción en las cuatro ruedas tiene un MSRP inicial de \$33,550 y añade el sistema i-VTM4 con tracción en las cuatro ruedas y vectorización del par exclusivo de Honda.

Ocho asientos

El estilo nuevo y desafiante introducido en el Pilot el año pasado enfatiza sus capacidades a la vez que destaca la tecnología avanzada y el carácter inclinado a la familia que lo ha convertido en uno de los SUV medianos de tres filas de asientos más populares.

El Pilot también es uno de los pocos modelos en su segmento en ofrecer ocho asientos (siete con las Sillas de Capitán opcionales en la segunda fila), con capacidad disponible para tres personas en la segunda y la tercera fila. El acceso a la tercera fila es fácil y simple gracias a la función disponible One-Touch Walk-In (Entrada con Un Solo Toque).

Además del Honda Sensing estándar, entre los detalles de tecnología notables están:

Un sistema Display Audio con pantalla táctil de 8 pulgadas disponible con compatibilidad de Apple CarPlay y Android Auto, sistema de

CabinTalk para comunicación entre los pasajeros del vehículo, carga inalámbrica de smartphone, y una puerta posterior eléctrica que se abre sin usar las manos.

Las versiones Touring, Elite y Black vienen con capacidad-compatibilidad de Wi-Fi 4G LTE en el vehículo, permitiendo servicios ampliados de HondaLink basados en suscripción que incluyen Amazon Key In-Car Delivery.

También lleva alertas de velocidad para padres de conductores adolescentes, un localizador de vehículo robado, asistencia en carretera mejorada y hasta servicios de conserje personal.

SE ACEPTA TAX ID

Usados

Autos Usados **1-888-771-6952**

2010 Toyota Sienna CE Precio Especial \$6,901	2014 Chevrolet Malibu LTZ Precio Especial \$15,108	2016 Volkswagen Golf GTI S Precio Especial \$16,292
--	---	--

¡MAS DE 100 TOYOTAS CERTIFICADOS DISPONIBLES!

2016 Toyota Camry SE Precio Especial \$16,989	2012 Toyota Highlander Limited Precio Especial \$17,433	2014 BMW 3 Series 328i xDrive Precio Especial \$19,982
--	--	---

TODAS LOS PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS Y COSTOS DE PROCESAMIENTO. SUJETO A PRIORIDAD DE VENTA.

8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155
www.MillerToyota.com

¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero Equipo Hispano A Su Servicio!

DANNY ULLOA (571)437-4236	JOSE (Gte. Finanzas) (703)335-6227	MANOLO (818)585-0201
--------------------------------------	---	---------------------------------

¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!

Victor Gamez Parts Professional 703-396-5061 parts@millertoyota.com	Dimas Hernandez Asesor de Servicios 1.888.793.8297	Irvin Hernandez Asesor de Servicios 1.888.224.4083	Miguel Marcia Consejero de Servicios 866.322.9676
--	---	---	--

Miller TOYOTA.com
Manassas, Virginia

Nuevos

Nuevo TACOMA
2019 TOYOTA
\$1,000 reembolso de Toyota
Excludes TRD Pro.

Nuevo CAMRY
2019 TOYOTA
\$2,000 reembolso de Toyota*

Nuevo HIGHLANDER
2019 TOYOTA
\$3,000 reembolso de Toyota

Will 1-888-755-5384	Sergio 866-541-2604	Mike 866-362-4641	Carlos Ramos 1-888-755-5384	Vladimir Brun 866-387-3056	Stephen Polo 866-407-2045
--------------------------------	--------------------------------	------------------------------	--	---------------------------------------	--------------------------------------

Autos Nuevos: **1-888-755-5384**
8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155

PARA VER TODO NUESTRO STOCK VISITENOS EN: **www.MillerToyota.com**

OFERTA TERMINA EL 08/31/19. (*\$2,000 CUSTOMER CASH APPLIES TO SEDAN MODELS ONLY. CON CREDITO APROBADO A TRAVES DE TOYOTA FINANCIAL SERVICES Y A CAMBIO DE PAGO DE TOYOTA DE REEMBOLSO DE EFECTIVO O OFERTAS ESPECIALES DE LEASE. GRADUADOS DE COLLEGE Y REEMBOLSO DE MILITARES NO ESTAN INCLUIDOS EN ESTA OFERTA PERO PUEDE CALIFICAR. VEA A DEALER POR DETALLES. TODAS LAS VENTAS SON MAS IMPUESTOS, PLACAS Y \$695 DE COSTO DE PROCESAMIENTO. PRECIOS INCLUYEN FLETES. REEMBOLSOS Y EFECTIVO DE FINANCIAMIENTO SON PAGADOS POR TOYOTA.

Lustine

of Woodbridge



ESPECIALIZADOS EN TAX ID!

SOMOS EL #1 EN LA COSTA ESTE

Auto4Life

GARANTÍA DE POR VIDA EN:

- ✓ MOTOR
- ✓ TRANSMISIÓN
- ✓ SISTEMA DE EJE
- ✓ TODAS LAS PARTES LUBRICADAS
- ✓ GARANTÍA CON \$0 DE COSTO
- ✓ INSPECCIONES ESTATALES

Auto4Life JUST GOT A NEW BEST FRIEND!

Introducing Lustine's Lifetime...

BUMPER2BUMPER

COVERAGE

Now available with your new Toyota Purchase!

NEVER WORRY ABOUT YOUR VEHICLE AGAIN!



NATIONAL CLEARANCE EVENT

TOYOTA
Proud Mobility Partner
CENTRAL ATLANTIC
TOYOTA DEALERS



NEW 2020 TOYOTA COROLLA

2.9% APR FINANCING FOR **72 MONTHS** OR **\$179** PER MONTH **36 MONTHS** **\$2,999** DUE AT SIGNING OR **750** CASH BACK

NEW 2019 TOYOTA CAMRY

2.9% APR FINANCING FOR **72 MONTHS** OR **\$219** PER MONTH **36 MONTHS** **\$2,999** DUE AT SIGNING OR **2000** CASH BACK

NEW 2019 TOYOTA TUNDRA

0% APR FINANCING FOR **60 MONTHS** OR **\$369** PER MONTH **36 MONTHS** **\$2,999** DUE AT SIGNING OR **3000** CASH BACK

NEW 2020 TOYOTA SIENNA

\$389 PER MONTH **36 MONTHS** **\$2,999** DUE AT SIGNING OR **1250** CASH BACK

NEW 2019 TOYOTA RAV 4

\$199 PER MONTH **36 MONTHS** **\$2,999** DUE AT SIGNING

TOYOTA SAFETY SENSE™ (TSS)



Juntos podemos hacer el camino más seguro!

- El Sistema Pre-Colisión (Detector de vehículos y peatones)
- El Asistente de Manejo en Carril c/ función de Asistencia en Volante
- Luces Altas Automáticas
- Control Automático de la Velocidad con Radar Dinámico



- MAL CRÉDITO
- NO CRÉDITO
- BANCARROTA



NO HAY PROBLEMA, TODOS SON BIENVENIDOS!

CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...



- 12 MESES / 12,000 MILLAS GARANTÍA TOTAL LIMITADA
- 7 AÑOS / 100,000 MILLAS GARANTÍA LIMITADA DEL TREN DE POTENCIA
- 160 POINTS DE INSPECCIÓN DE CALIDAD
- CARFAX REPORTE DEL HISTORIAL DEL VEHÍCULO ... Y MUCHO MÁS!

2016 TOYOTA SIENNA



8 PASS VAN LE FWD **\$22750**

2015 TOYOTA TACOMA



2WD DOUBLE CAB V6 **\$22000**

2019 TOYOTA C-HR



LIMITED FWD AUTOMATICO **\$25000**

2016 HYUNDAI ELANTRA



SE, AUTOMATICO **\$11000**

2016 TOYOTA RAV4



Limited automatico, Navegacion **\$23987**

2017 HONDA CR-V



LX AWD 1 sólo dueño. **\$19997**

2017 FORD ESCAPE TITANIUM



4WD, 1 sólo dueño, automatico **\$20000**

2017 FORD FOCUS SE



SE, sedan, automatico, 1 sólo dueño **\$11500**

2017 CHEVROLET COLORADO



4WD CREW CAB AUTOMATICO 1 SOLO DUEÑO **\$28250**

2017 TOYOTA RAV4



AUTOMATICO LIMITED AWD **\$23500**

2018 TOYOTA CAMRY



HYBRID XLE CVT, AUTO **\$25500**

2019 TOYOTA HIGHLANDER



LE, V6 AWD, AUTOMATICO **\$32500**

..... Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!

GERENTE DE VENTAS



Enrique Marquez

GERENTE DE PISO

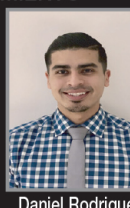


Diego Gonzalez

FINANCIAMIENTO



Doris Alvarado



Daniel Rodriguez

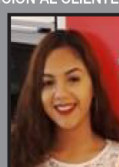
(703) 596-8555

14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191
LustineToyota.com

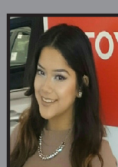
ATENCIÓN AL CLIENTE



Emerita Adomo



Cinthya Bonilla



Gabriela Martinez



Nico Tinoco



Carlos Jovel



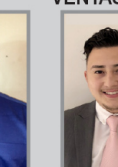
José Cuzco



Larry Salamanca



Adonis Hernandez



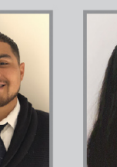
Christian Guardado



Darwin Matamoros



Jonathan Nativi



Sarai Montero



Steve Ascencio

VENTAS

Honda y Amazon establecen programa

Abren servicio de entrega en su automóvil

Programa Key by Amazon incluye a suscriptores a Servicios Remotos HondaLink con membresías de Amazon Prime en 50 ciudades.

HISPANIC PR WIRE ESPECIAL

Desde la última semana de julio, Honda ofrece el servicio de entrega en el vehículo ‘Key by Amazon In-Car Delivery’ para suscriptores de su sistema de auto conectado Servicios Remotos HondaLink. Mediante la aplicación Key by Amazon, los dueños de vehículos Honda selectos con el Paquete Remoto HondaLink compatible y la membresía de Amazon Prime ahora pueden optar porque sus paquetes sean entregados a sus vehículos.

“La adición de Key by Amazon In-Car Delivery a nuestro Paquete Remoto



Solicitar la entrega de productos por medio de Key by Amazon es simple. Basta programar el pedido desde su Smartphone y seleccionar el año, la marca y el modelo de su Honda. FOTO: HONDA

HondaLink de servicios en el vehículo no tiene costo adi-

cional para los suscriptores, y es otra forma en que se crea valor para los clientes de Honda”, dijo Daniel Tiet, líder de proyecto de desarrollo de negocio conectado de American Honda Motor Co., Inc. “Esta reciente adición a HondaLink proporciona un nuevo servicio, elevando la experiencia de los propietarios de Honda en este mundo cada vez más conectado”, añadió Tiet.

Cómo funciona

El programa Key by Amazon In-Car Delivery está disponible sin costo adicional para los dueños de versiones selectas de sedanes Accord, Accord Híbrido e Insight, SUV Passport y Pilot, y mi-



El programa del servicio de entrega (delivery) Key by Amazon está disponible en versiones selectas de Accord, Accord Híbrido, Insight, Passport, Pilot y Odyssey. FOTO: PRNEWswire.COM



Una vez que el empleado coloca el paquete dentro del auto y pide que el vehículo vuelva a ser cerrado con los seguros, el propietario del auto recibe una notificación informándole que el paquete está esperando. FOTO: HONDA

tado de las funciones remotas a través de HondaLink. Una vez que la configuración está terminada y se registra un lugar para la entrega, los clientes pueden hacer compras en Amazon.com y seleccionar la opción de entrega “In-Car” (En el Auto) al pagar.

La entrega

El día de la entrega, los clientes deben estacionar a no más de dos cuadras de la dirección seleccionada para la entrega.

Los clientes recibirán una ventana de entrega de 4 horas y una notificación de “Llegando Ahora” cuando el conductor del servicio de entregase dirija a su vehículo.

Una vez que Amazon determine que el auto del cliente está en el área de la dirección de la entrega, el con-

ductor del delivery localizará el auto usando su localizador de GPS.

Después que el vehículo es identificado, el conductor del servicio de entrega escanea el paquete y pide que quiten los seguros al vehículo.

Luego coloca el paquete dentro del auto y pide que el vehículo vuelva a ser cerrado con los seguros.

Una vez que la entrega en el auto está completa, los clientes reciben una notificación de la aplicación Key by Amazon informándoles que su auto está cerrado con seguro y su paquete está esperando en el interior.

Por tiempo limitado, los clientes de Amazon recibirán una tarjeta de regalo de Amazon de \$10 después de hacer su primer pedido de In-Car Delivery.

MODELOS DISPONIBLES		
Estos son los modelos de vehículos Honda disponibles con Key by Amazon In-Car:		
Modelo	Versión	Años modelo
Accord	Touring	2018-2019
Accord Híbrido	Touring	2018-2019
Insight	Touring	2019-2020
Odyssey	Touring y Elite	2018-2019
Passport	Touring y Elite	2019
Pilot	Touring y Elite	2019

CITIZENSHIP

اَفراس OPPORTUNITÉS 机遇 صرفا OPPORTUNITADES

OPPORTUNITIES

Clases de ciudadanía para residentes de DC, Maryland & Virginia

Inscripciones en Primavera, Verano & Otoño

- Clases gratuitas
- Acceso a asistencia legal
- Asistencia financiera con los costos de solicitud, dependiente de la elegibilidad

Eventos de aplicación

Martes 13 Agosto: 8:00am-3:00pm

Miércoles 14 Agosto: 1:00pm-8:00pm

Jueves 15 Agosto: 9:00am-1:00pm

Dirección

1100 Harvard Street NW, Washington, DC

Visit a www.carlosrosario.org/citizenship para detalles y requisitos

NASA alista nueva misión para dentro de cinco años

EEUU quiere regresar a la Luna

Será un examen fundamental para sus astronautas antes de emprender una misión terrestre para la futura colonización del planeta Marte.

MARCIA DUNN
CABO CAÑAVERAL,
FLORIDA / AP

Cincuenta años después de los primeros pasos del humano sobre la superficie lunar, la Luna es nuevamente tema en la NASA.

Estados Unidos quiere que sus astronautas regresen a la Luna y pronto, para 2024. Se cree que la Luna servirá como un campo de prueba determinante para el verdadero premio: enviar astronautas a Marte.

El club espacial de los multimillonarios ya está a bordo. Jeff Bezos, de Amazon, y Richard Branson, de Virgin Galactic, prefieren la Luna que a Marte. Elon Musk, de SpaceX, también está alentando al satélite de la Tierra, aunque su corazón está en la coloniza-

ción de Marte.

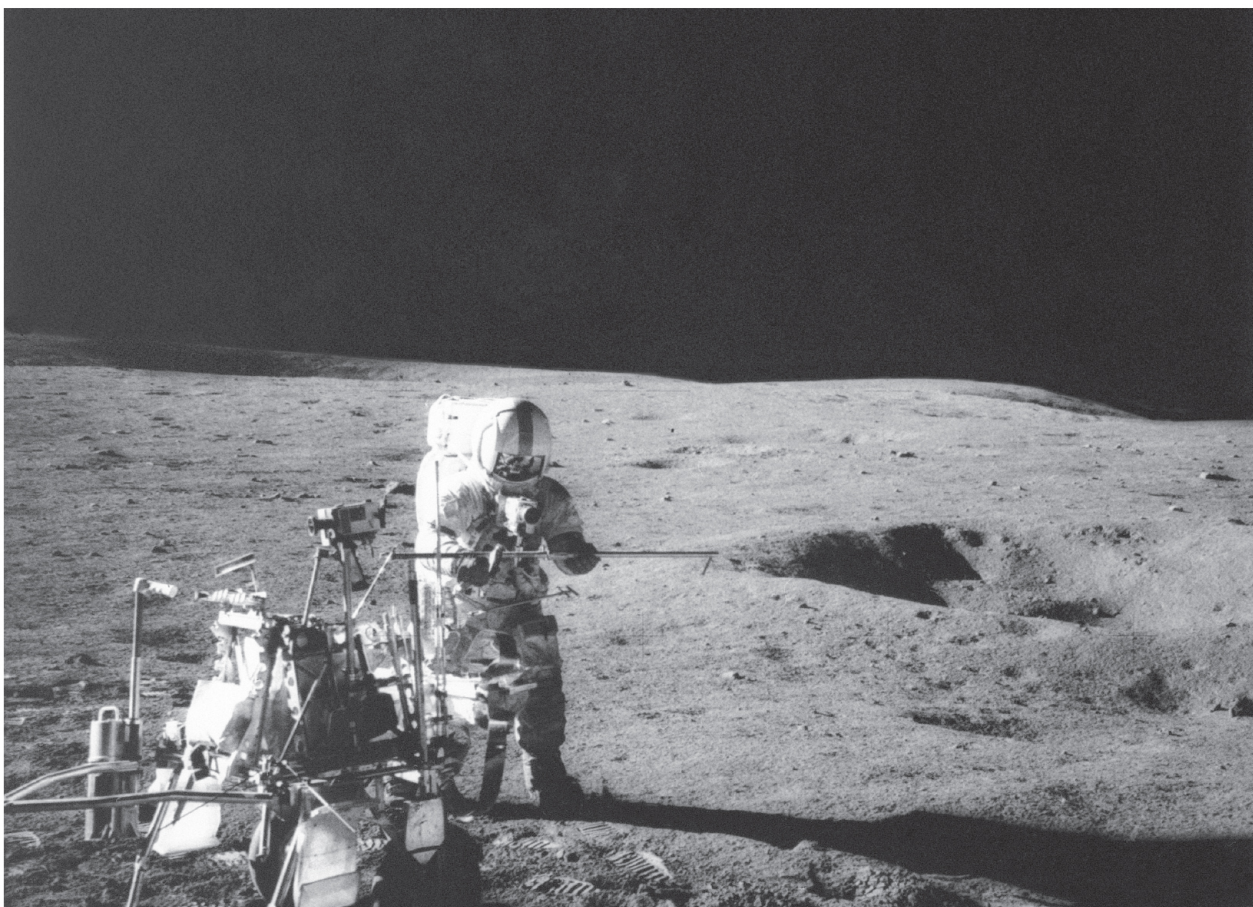
Sin embargo, la NASA ni siquiera tiene la capacidad de colocar a sus astronautas en órbita alrededor de la Tierra.

"Hace 50 años... aterrizamos, exploramos, nos levantamos de nuevo, nos reunimos, regresamos.

Son 50 años sin progreso", se lamentó el astronauta Buzz Aldrin a principios de este mes. "Creo que todos deberíamos sentirnos un poco avergonzados de no poder hacerlo mejor que eso", expresó luego.

El astronauta Michael Collins, quien dio la vuelta a la Luna en la nave nodriza mientras Aldrin y Neil Armstrong plantaron una bandera de Estados Unidos y recogieron rocas, reconoce que regresar a la Luna como un escalón hacia Marte es "un plan válido".

"Pero no tengo que estar de acuerdo con eso", reconoció Collins a The Associated



El 6 de febrero de 1971, el astronauta Alan B. Shepard, de la Misión Apollo 14, conduce un experimento cerca de un cráter de la Luna. Shepard llegó a lanzar tres bolas de golf en la superficie lunar.

FOTO: NASA / ARCHIVO AP



Los astronautas de la Misión Apollo 11, Neil Armstrong (izquierda), Michael Collins (centro), and Edwin "Buzz" Aldrin responden a la prensa en una unidad de cuarentena a bordo del destructor Hornet, el miércoles 24 de julio de 1969, después de retornar del viaje a la Luna, donde realizaron la caminata lunar. Ellos señalaron el camino y Estados Unidos quiere volver pronto a nuestro satélite natural.

FOTO: ARCHIVO AP



Cincuenta años después de su caminata sobre la superficie de la Luna, el astronauta de la Apollo 11, Buzz Aldrin (izquierda), se da un apretón de manos con Rick Armstrong, hijo del astronauta Neil Armstrong, durante un evento en el Centro Espacial Kennedy por el 50 aniversario de la hazaña. Aldrin se lamenta que no se hayan registrado progresos

FOTO: JOHN RAOUX / AP

Press.

Incluso el presidente Donald Trump prefiere hablar de Marte. En una reunión reciente con Aldrin y Collins, Trump preguntó si era posible enviar astronautas a Marte sin volver a visitar la Luna. Collins respondió que sí.

A pesar de la falta de presencia humana en la Luna, hay naves robóticas explorando aquel mundo gris y polvoriento.

El Orbitador de Reconocimiento Lunar de la NASA ha estado dando vueltas alrededor de la Luna los últimos 10 años. A principios de este año, China aterrizó una nave en el otro lado de la Luna. Y el mes pasado, India lanzó una misión al polo sur lunar.

La NASA cuenta actualmente con 38 astronautas, 12 de los cuales son mujeres.

Honda Summer SPECTACULAR Event

LEASE FOR

\$198^{.21*}

BRAND NEW 2019 Honda
ACCORD SEDAN LX 1ST CVT

FOR 36 MONTHS + TAX, \$2,372 DOWN PAYMENT.
MODEL #: CV1FIKEW - VIN: 1HGCV1F0KA096411

LEASE FOR

\$223^{.23*}

BRAND NEW 2019 Honda
CR-V LX 2WD

FOR 36 MONTHS + TAX, \$2,435 DOWN PAYMENT.
MODEL #: RV5H3KEW - VIN: 2HKRW5H30KH413754

LEASE FOR

\$182^{.93*}

BRAND NEW 2019 Honda
CIVIC SEDAN LX CVT

FOR 36 MONTHS + TAX, \$2,025 DOWN PAYMENT.
MODEL #: FC2F6KEW - VIN: 19XFC2F67KE031961

SPECIAL FINANCING

AS LOW AS **0.9%** (ON SELECT MODELS)

*FOR WELL-QUALIFIED BUYERS ON APPROVED CREDIT BY HONDA FINANCIAL SERVICES. SEE DEALER FOR DETAILS.

WELCOME TAX ID!

SPECIAL OF THE WEEK!

2015 HONDA CIVIC LX

STK. H30817A

PRICE LIST \$12,991
SPECIAL PRICE \$11,750

WE BUY YOUR CAR!

2016 HONDA ACCORD LX	2016 TOYOTA CAMRY SE	2017 HONDA ACCORD EX-L	2017 HONDA CR-V EX
STK. HP4670	STK. HP4666	STK. H3089A	STK. H30831A
PRICE LIST \$17,991 \$16,991	PRICE LIST \$17,991 \$16,991	PRICE LIST \$22,991 \$20,995	PRICE LIST \$23,991 \$22,991

*USED CARS. PRICES FOR QUALITY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS AND DEALER PROCESSING FEE.

JEREMIAS	fernando	CARLOS	HUGO	RAQUEL	ALFONSO	LUIS	MARIA	LUIS
GENERAL SALES MANAGER	SALES MANAGER	SALES MANAGER	SALES MANAGER	SALES	SALES	SALES	SERVICES	PARTS DEP.

703-533-9700

BillPageHonda.com

6715 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22042

Modelo británico llega a Estados Unidos

Lotus Evora GT 2020... más potente que nunca

La silueta elegante de este deportivo ha sido dictada por las mejoras aerodinámicas creadas por los ingenieros de Lotus.



Los exóticos y potentes modelos Lotus Evora GT 2020 vienen equipados con transmisión manual, pero si lo que buscas es la versión más ágil de este deportivo de raíces inglesas, tienes que ir por la del cambio automático. FOTO: LOTUS

ALEX Saldívar
AUTOPROYECTO.COM

El nuevo Lotus Evora GT 2020 para Estados Unidos se presenta con algunos cambios, si le comparamos con las versiones para otras partes del mundo. En el caso de nuestro país, este Lotus es el más potente que jamás hayallegado. Además, viene etiquetado con un precio sugerido de \$996,950. Como el reemplazo del Evora 400 y del Evora 410, el GT 2020 está disponible en configuración 2+2 y con un motor de 6 cilindros en “V”, 3,5 litros de desplazamiento, 416 caballos de potencia y una fuerza de torsión que varía, dependiendo de la transmisión que se haya elegido.

El nuevo Lotus Evora GT 2020, que viene equipado con una transmisión manual de seis velocidades, entrega hasta 317 libras / pie, mientras que con la caja automática de seis marchas dicho torque se eleva hasta las 332 libras / pie.



El panel de instrumentos del Evora GT 2020 de Lotus es de fibra de carbono. FOTO: LOTUS

Si lo que buscas es la versión más ágil de este deportivo de raíces inglesas, tienes que ir por la del cambio automático. La aceleración en esta variante puede acelerar de cero a 60 millas por hora en apenas 3,8 segundos.

Por su parte, los ingenieros de la marca han limitado la velocidad máxima en las 188 millas por hora.

Y cuando hay que detener este auto, los especialistas de AP Racing Brakes son los encargados. Al frente y en el eje posterior llevan 2 pinzas

de cuatro pistones cada una, además de que los discos son ventilados.

Otras características

- El sistema de suspensión deportiva presume de resortes Eibach y amortiguadores Bilstein.
- En cuanto a los rines, se trata de un juego fabricado en aleación ligera de 19 pulgadas de diámetro.
- Los neumáticos son Michelin Pilot Sport Cup 2, lo que garantiza un gran desempeño en pista y bajo cual-

quier condición climática. La silueta elegante de este deportivo ha sido dictada por las mejoras aerodinámicas, por lo tanto, su gestión de paso del aire es más eficiente. Los ductos de fibra de carbono ubicados detrás de cada ventilación de la rueda posterior, y el difusor posterior, le permiten generar hasta 141 lb (64 kg) de carga aerodinámica, lo que representa el doble de lo que producía el Evora 400.

En el interior, Lotus ha utilizado Alcantara en color negro y costuras de dos colores en el tablero, los paneles de las puertas, la consola central y el túnel de transmisión.

El Evora GT también tiene un panel de instrumentos de fibra de carbono, volante de magnesio envuelto en Alcantara y cuero, asientos de cubo Sparco con respaldos de fibra de carbono y una pantalla táctil de 7 pulgadas con Bluetooth, Apple CarPlay, Android Auto, cámara satelital y cámara de marcha atrás.

Chevrolet presenta



La Chevy Silverado 1500 2020 tiene gran capacidad de carga y es la camioneta que ofrece el consumo más bajo de combustible del mercado, confirmó la EPA. FOTO: CHEVROLET

Silverado 1500 es el más rendidor

DETROIT
ESPECIAL

Cuando nos acercamos al mercado de las pick-ups siempre estamos buscando un modelo que sea sumamente poderoso, con alto poder de carga y arrastre y buenas cualidades off-road que nos ayuden a cumplir con todas aquellas tareas de nuestro trabajo que nos obligan a salir de la seguridad del asfalto y la nueva Chevrolet Silverado 1500 diesel 2020 tiene todo eso y mucho más.

A su larga lista de reconocimientos se suma uno más y muy importante, por cierto. La EPA acaba de confirmar que la Chevy Silverado 1500 2020 equipada con el motor turbodiesel Duramax 3.0L, es la camioneta que ofrece el consumo más bajo de combustible del mercado.

La Agencia de Protección Ambiental declaró que el ahorro estimado de combustible en los modelos de la Chevy 1500 2020 con tracción posterior es de 33 millas por galón de combustible en carretera y 23 mpg en ciudad.

En lo tocante a los modelos con tracción integral, el rendimiento estimado, de acuerdo con la EPA es de 29 mpg en carretera y 23 en ciudad.

La Silverado 1500 equipada con el bloque 3.0 litros Duramax que ofrece 277 caballos de fuerza y 460 libras-pie de torque, con tracción en las cuatro ruedas, y puede remolcar hasta 9,300 libras y llevar una carga útil máxima de 1,870 libras.

Además, el motor Duramax 3.0L es el primer bloque diésel que se ofrece en camionetas de carga ligeras de Chevrolet desde el año 1997.

El motor turbodiesel Duramax 3.0L está disponible en los modelos LT, RST, LTZ y High Country. En el caso de las versiones LTZ y High Country, el bloque 3.0L Diesel es opcional por \$2,495.



Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Dodge Charger SRT Hellcat Widebody funny car muestra su potencia en Colorado

Este bólico es un devorador de asfalto



Tommy Johnson Jr., conductor Funny Car, compite en las Nacionales de la NHRA Dodge Mile-High en el circuito Bandimere en Morrison, Colorado, el domingo 21 de julio. Johnson Jr. derrotó a Bob Tasca con un promedio de 308.50 millas por hora.

FOTO: JERRY FOSS-NHRA / AP



El poderoso **Dodge Charger SRT Hellcat Widebody** funny car (en primer plano) modificado por Mopar, junto al Charger SRT Hellcat normal (detrás). Este último es uno de los sedanes más rápidos del planeta.

FOTO: DODGE

AUTOPROYECTO.COM ESPECIAL

La edición de las Nacionales de la NHRA Dodge Mile-High tuvieron un invitado impresionante, nada menos que el Dodge Charger SRT Hellcat Widebody funny car, un impresionante bólido de 11,000 caballos de fuerza. Sí, leíste bien, no es un invento, ni un error al escribir, es uno de los bólidos de demilla más potentes que se han visto en los últimos años y además, está inspirado en uno de los

'muscle cars' más poderosos del mundo.

El domingo 21, en la final de una competencia en el circuito Bandimere en Morrison, Colorado, el piloto Tommy Johnson Jr., al timón del Dodge Charger SRT Hellcat derrotó en la final a su rival Bob Tasca con un tiempo de 4.102 segundos para el ¼ de milla, a 308.50 millas por hora.

Sus características

El Dodge Charger SRT Hellcat Widebody funny car cuenta con gráficos especiales que recrean la imagen de safiante y atemorizante que

caracteriza al Charger SRT Hellcat.

La estética especial de este impresionante bólido incluye salpicaderas ensanchadas, canards y un estilo especial en la parte delantera, sin olvidar las impresionantes tomas de aire al frente, los típicos slicks súper anchos en la sección posterior y las wheelie bars.

La imagen de Mopar también ha sido colocada en la carrocería; la estética se complementa con franjas negras y el inconfundible logotipo de Hellcat que ocupa una importante sección de los laterales.

Dodge afirma que se nece-

sitarían 16 modelos Hellcat de 707 hp para igualar los 11,000 caballos de este bólido de ¼ de milla.

No obstante no hay que perder de vista que el Charger SRT Hellcat normal sigue siendo uno de los sedanes más rápidos y potentes del planeta, con una velocidad máxima de 196 mph.

Matt Hagan, dos veces campeón de la NHRA, fue otro de los pilotos que compitió ese fin de semana en el circuito Bandimere de Denver, Colorado, donde deleitó a los miles de fans de la velocidad con este impresionante auto.



Un **Charger SRT Hellcat** normal en las carreteras, donde puede desarrollar una velocidad máxima de 196 mph.

FOTO: DODGE



Honda
of CHANTILLY
A March Hodge Pohanka Company

(703) 349-4913
HondaOfChantilly.com
4175 Stonecroft Boulevard Chantilly, VA 20151

Honda Summer
SPECTACULAR
Event

BIENVENIDOS TAX ID!

NOSOTROS SOSTENEMOS O MEJORAMOS CUALQUIER PRECIO ANUNCIADO!
NECESITAS UN AUTO? ...VEN CON NOSOTROS PRIMERO!



Lease For 36 Months
\$0 Down payment \$0 Security Deposit
\$179 /mo.
OR GET
APR Financing As Low As 0.0% For Up To 60 Months!

NEW 2019 Honda Civic LX Sedan, CVT
CLEARANCE TIME IS NOW!

Lease For 36 Months
\$0 Down payment \$0 Security Deposit
\$189 /mo.
OR GET
APR Financing As Low As 0.0% For Up To 60 Months!

NEW 2019 Honda Accord LX 1.5T Sedan, CVT
IT'S CLEARANCE TIME!

Lease For 36 Months
\$0 Down payment \$0 Security Deposit
\$199 /mo.
OR GET
APR Financing As Low As 0.0% For Up To 60 Months!

NEW 2019 Honda CR-V LX AWD
IT'S CLEARANCE TIME!

Honda Chantilly Loyalty Special

Lease For 36 Months
\$0 Down payment \$0 Security Deposit
For current owners of a 2019 or newer Honda model.
\$349 /mo.
OR GET
APR Financing As Low As 0.0% For Up To 60 Months!

NEW 2019 Honda Odyssey EX-L

INSPECCIÓN DE VA Y CARWASH GRATIS DE POR VIDA!

2016 HONDA CR-V EX \$19,035	2016 CHEVROLET EQUINOX XL \$16,537	2017 CHEVROLET MALIBU LS \$13,486	2017 FORD ESCAPE SE \$16,570	2017 HONDA CIVIC LX \$16,502	2016 HONDA CIVIC EX-T \$16,981
--	---	--	---	---	---

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis! ... y mucho más para elegir!

EDDIE LÓPEZ	XIOMARA LEIVA	GLADYS GUERRA	EMILY ROMERO	KARLA VENTURA	LUCIO RODRIGUEZ	HENRY RUBIO
SALES	SALES	SALES	SALES	SALES	SALES	PARTS & SERVICE

Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!

Piloto holandés de 21 años deslumbra en la F-1

Max Verstappen: nueva maravilla de los circuitos

Con su bolido Red Bull impulsado por un nuevo motor Honda y en espectacular demostración conquista lluvioso Gran Premio de Alemania.



Tras una titánica e inteligente carrera, el piloto holandés Max Verstappen cruza la meta delante de una enorme multitud aglomerada en las tribunas para ganar el Gran Premio de Alemania de Fórmula Uno el domingo 28 de julio, en el circuito Hockenheimring, en Hockenheim, Alemania.

JEROME PUGMIRE
HOCKENHEIM, ALEMANIA / AP

Cuanto más húmedo y caótico se tornó el Gran Premio de Alemania, más se adaptó a la conducción sin cabida a nervios de Max Verstappen.

La impresionante actuación del piloto de 21 años de Red Bull se produjo al mismo tiempo de un inusual colapso en la escudería Mercedes.

Verstappen dominó las peligrosas condiciones de una pista empapada por la lluvia el domingo 28 de julio para conquistar su segunda victoria de la temporada, y la séptima de una carrera que parece estar destinada a llevar al holandés a la cima de la Fórmula Uno en poco tiempo.

El piloto de Red Bull levantó el puño triunfalmente mientras pasaba por la bandera de cuadros en el circuito alemán, terminando por delante de Sebastian Vettel, de Ferrari, y Daniil Kvyat, de Toro Rosso. Un jubiloso director de la escudería, Christian Horner, describió su conducción como una “clase maestra”.

Mientras que el futuro a largo plazo de Verstappen se ve tan brillante como las camisetan anaranjadas de los devotos aficionados holandeses que siguen a su héroe nacional, todavía no es un contendiente para llevarse el título del campeonato.

Aunque esto tiene que ver más con su monoplaza que con su conducción.

La victoria colocó a Verstappen a 22 puntos de distancia del piloto de Mercedes, Valtteri Bottas, en la tabla general, pero Lewis Hamilton lo supera por 61 unidades luego de 11 de las 21 carreras de la temporada.



El piloto de 21 años de Red Bull, el holandés Max Verstappen, celebra en el podio tras ganar el Gran Premio de Alemania de la Fórmula Uno en la pista de Hockenheim, Alemania, el domingo 28 de julio.

FOTO: JENS MEYER / AP

Un inusual fracaso de Mercedes, relacionado con Bottas y Hamilton, sucede tan esporádicamente como las temperaturas de 41 grados Celsius (106 Fahrenheit) que convirtieron a Hockenheim en un horno el viernes 26.

Hamilton quedó en 11ª posición tras arrancar desde la pole position, mientras que Bottas se accidentó casi al final de la carrera en un intento fallido para superar a Lance Stroll.

Sin embargo, el piloto británico subió al noveno sitio, consiguiendo dos puntos, luego de que los pilotos de Alfa Romeo, Kimi Raikkonen y Antonio Giovinazzi, fueron penalizados y removidos del séptimo y octavo lugar al 12do y 13ro respectivamente por una cuestión relacionada a sus embragues al comienzo de la carrera.

“Siguen kilómetros adelante en el campeonato. Es

bastante, ¿no lo es? Más de dos victorias”, señaló Verstappen sobre la situación de Mercedes. “Pero queremos reducir el déficit y pelear por la victoria en cada una de las carreras”, prosiguió.

Verstappen tiene cuatro apariciones en el podio en 11 carreras y ha estado fuera de los primeros cuatro sitios sólo una vez, una prueba de su consistencia, pero también de que Red Bull carecía de la velocidad necesaria para superar a Mercedes en cada carrera, pero ahora mucho mejor con su nuevo motor Honda.

La lluvia bendita

Sin embargo, la del domingo fue una actuación imperiosa por parte de Verstappen, quien simplemente florece bajo la lluvia. El piloto dio crédito a su padre, Jos Verstappen, quien fue un modesto piloto de la F1, por ayudarlo a desarrollar las habilidades

necesarias.

“Mucha de la práctica que hice cuando era niño fue sobre superficies húmedas. Trabajé muchas horas con mi padre, quien también era bastante decente sobre lo mojado”, dijo el holandés.

“Él me dio los consejos. También se trata de tomar decisiones sobre lo húmedo, no sólo conducir, sino darte cuenta de lo que sucede a tu alrededor”.

El clima lluvioso provocó caos mientras que los pilotos tuvieron que hacer hasta seis paradas en pits para cambiar neumáticos y varios sufrieron accidentes en una sección de la pista que era muy resbaladiza.

El piloto de Ferrari, Charles Leclerc, estaba en la contienda para alcanzar el podio, pese a arrancar en la 10ma posición, pero se estrelló tras cambiar a unas llantas más rápidas, saliéndose de la pis-

ta, para pasar sobre la grava y terminar en las barreras.

Sorprendentemente, Hamilton tuvo el mismo percalce momentos después, causando daños en su alerón delantero. Tuvo que acudir a pits para un cambio de alerón y neumáticos, pero tomó a Mercedes por sorpresa y una parada dolorosamente largale costó cualquier oportunidad de ganar.

Desde el fondo

Para Vettel fue un impresionante repunte –y casi lo opuesto a lo ocurrido el año pasado cuando se accidentó cerca del final tras liderar la carrera desde la pole position y Hamilton ganó– luego de salir desde el fondo de la parrilla.

“Fue muy divertido, fue muy difícil saber cuál era la maniobra más inteligente en estas condiciones”, comentó Vettel. “Fui pulcro durante toda la carrera. Felicidades a Max, él estuvo excelente”.

Los mecánicos e ingenieros de Ferrari celebraron al momento del arranque de la F1, sin lugar a duda aliviados luego de la fallida clasificación del equipo el sábado.

Vettel no pudo ni siquiera salir a la pista para fijar un tiempo y Leclerc no pudo iniciar la última fase clasificatoria y tuvo que arrancar en 10mo sitio.

“Empezar de último, podemos estar muy contentos con la recuperación”, dijo Vettel, quien está en cuarto sitio de la tabla general, 21 puntos detrás de Verstappen, de cara a la carrera de este fin de semana en Hungría. “Estamos cometiendo errores y no fuimos lo que queríamos ser, pero necesitamos seguir creyendo en nosotros y pensar que nuestro día llegará”.

El de Kvyat ciertamente llegó.

Fue el tercer podio de su carrera, pero sobre todas las

cosas, un punto demostrado. El piloto ruso de 25 años fue reemplazado despiadadamente en Red Bull por Verstappen después de tan sólo cuatro carreras en la temporada 2016 y ni siquiera pudo obtener un lugar en la F1 el año pasado.

“Es increíble regresar al podio”, comentó Kvyat. “La carrera fue una locura. Una montaña rusa increíble, como toda mi carrera”.

La pista estaba empapada al momento del arranque y por cuestiones de seguridad, se tuvo que desplegar un auto de seguridad.

En apenas dos vueltas de la carrera, el auto de seguridad tuvo que salir nuevamente, en la primera de varias ocasiones, cuando el mexicano Sergio Pérez se salió de la pista y golpeó un muro.

HAMILTON MANTIENE VENTAJA

■ **Al final** de la carrera, un exasperado Lewis Hamilton, que dijo que había lidiado con una enfermedad, estaba rezagado en el 14to sitio en la carrera por el Gran Premio de Alemania.

■ **“¿Cómo pudo empeorar tanto?”**, manifestó Hamilton, quien hizo unas sorprendentes seis paradas en pits.

■ **Sin embargo**, los resultados del domingo no repercutieron en su ventaja en la contienda por el campeonato de la Fórmula Uno, en la que sigue 39 puntos por encima del segundo sitio Bottas.

Salió último y llegó segundo

Vettel se reivindica

JEROME PUGMIRE
HOCKENHEIM, ALEMANIA / AP

Sebastian Vettel, con su segundo lugar en Alemania, se reivindicó en parte el domingo 28 de julio.

Hockenheim era un doloroso recordatorio para Vettel dado que sus aspiraciones de título el año pasado comenzaron a desplomarse en esa pista el año pasado.

El alemán iba delante de Lewis Hamilton en el campeonato de Fórmula Uno y estaba ganando cómodamente la carrera cuando se acercaban las últimas vueltas. Entonces, chocó contra las barreras y le dio la victoria a Hamilton. Aunque llovía fuertemente, fue un error inapropiado para un tetracampeón mundial, especialmente

si se considera que no estaba bajo presión de Hamilton en aquel momento.

“No olvidaré esa carrera, ese momento”, dijo Vettel. “Fue un error y fue costoso. Muy costoso”.

Fue un momento definitorio.

Hamilton tomó el control de la contienda por el cetro, como en septiembre de 2017 cuando las aspiraciones de Vettel se desmoronaron tras un choque en Singapur.

Los errores se han estado acumulando para Vettel, en lugar de las victorias, y su compostura sigue dando de qué hablar en la F1.

Todo ello pese a que Vettel ha ganado 230 carreras y ha estado en 115 podios, incluyendo 52 victorias en una carrera de 12 años.

En el Gran Premio Británico hace dos semanas, estimó

mal una maniobra de rebalse y chocó contra la parte posterior del Red Bull de Max Verstappen.

Vettel se disculpó en persona con un airado Verstappen, ganador en Austria en la carrera previa, pero se trató de otro incomprensible error por Vettel.

Felizmente para Ferrari, esos errores no se repitieron el domingo. Por el contrario, Vettel salió desde el último lugar y en medio de la copiosa lluvia que causó dificultades y varios accidentes, logró un formidable segundo lugar.

Las presiones sobre el alemán para que comience a rendir para Ferrari han ido en aumento. Le queda un año en su contrato tras esta campaña, y algunos se preguntan si no debería ser el segundo piloto del equipo, detrás del joven Charles Leclerc.



El piloto de Ferrari, Sebastian Vettel, levanta el trofeo tras conquistar el segundo puesto en la disputa del Gran Premio de Alemania, después de salir en último lugar, el domingo 28.

FOTO: JENS MEYER / AP



El veloz coche Toyota Camry Número 11 conducido por Denny Hamlin cruza la meta en primer lugar para ganar la carrera por la Serie NASCAR, el domingo 28 de julio en el circuito de Pocono, en Long Pond, Pensilvania.

FOTO: DERIK HAMILTON / AP

Denny Hamlin gana la Gander RV 400 en el circuito de Pocono

Este Toyota lo lleva a la victoria

**NASCAR LATINO
ESPECIAL**

Gracias a un rápido Toyota Camry No. 11, la estrategia perfecta de administración de la gasolina y la primera experiencia con un componente especial para mejorar la tracción en el circuito de Pocono, Denny Hamlin redescubrió su brillante página en el Tricky Triangle, donde hizo su espectacular debut en la Monster Energy NASCAR Cup Series en 2006.

A la cabeza del trío de pilotos de Joe Gibbs Racing –sorpresivamente exceptuando a Kyle Busch– Hamlin adelantó a Erik Jones en la vuelta 144 y administró lo que le quedaba de gasolina para superarlo en la carrera que se prolongó 3 vueltas más de las 160 programadas.

Hamlin ganó por la quinta ocasión en el trióvalo de 2.5 millas, tras una sequía de 9 años. Además fue su tercera victoria de la temporada y la 34ta. de su carrera en la Monster Energy NASCAR Cup Series.

Tras perder la batalla ante Kevin Harvick la semana anterior en el New Hampshire Motor Speedway, Hamlin hizo la maniobra que a la postre fue la de la victoria, cuando adelantó a Jones en la curva 3, donde se usó el compuesto PJ1 que mejoró la tracción de la pista.

“Uno solo quiere saber que es el ganador”, comentó Hamlin, quien sorprendió a muchos cuando debutó aquí en 2006, y logró 2 victorias desde la Pole Position. “Uno siempre quiere saber que puedes pelear por las victorias. Y uno siempre busca mantener el ritmo y ganar todas las semanas”.

“La semana pasada –continué el piloto–, peleamos duro y nos quedamos cortos, así que se siente bien tomar la revancha, gracias a que tuvimos un auto muy rápido. Una vez que nos pusimos en posición, pudimos mejorar posiciones sobre el 19 (de Martin Truex Jr., que llegó tercero) y el 20 (Jones, que fue segundo)”.

Hamlin paró a pits durante la 5ta. de la 7ma. bandera amarilla en la vuelta 115, luego de que Ryan Preece se detuvo tras salir de la cueva 1, y a partir de ahí los 3 autos de Joe Gibbs Racing se dedicaron a administrar la gasolina hasta el final de la carrera.



Denny Hamlin (al centro, en primera línea), celebra en la meta luego de ganar la carrera en el circuito de Pocono, en Long Pond, Pensilvania, el domingo 28 por la Serie NASCAR.

FOTO: DERIK HAMILTON / AP



En un momento de la carrera en Long Pond, Pensilvania, el piloto Denny Hamlin lidera a los demás competidores en la carrera por la Serie NASCAR en Long Pond, Pensilvania.

FOTO: DERIK HAMILTON / AP

En la delantera

“Está haciendo eso y tratando de ganarle a todos”, dijo Hamlin, quien iba 3ro., detrás de sus compañeros de equipo en la vuelta 119. “Cuando los pude adelantar, tuvo que ahorrarse aún más en lugar de tratar de ampliar la ventaja”.

Hamlin adelantó a Truex Jr. entre el tráfico en la vuelta 142 para tomar el segundo lugar y dos vueltas más tarde, a Jones para tomar la delantera.

“Vi la oportunidad al salir de la curva 3”, reveló Hamlin. “Gracias a Pocono por el PJ1. Obviamente, lo podrían ha-

ber puesto un poco más abajo, pero por lo menos nos dio una oportunidad que quizá no habríamos tenido”.

Jones logró el 2do. lugar, tras sus 3ros. puestos en Kentucky y New Hampshire.

“Honestamente arrancamos muy atrás– No sabía cuánto íbamos a poder adelantar”, dijo Erick Jones, el piloto del Toyota No. 20., quien ganó un puesto en la Clasificación de Pilotos al 13er. puesto y aumentó su ventaja sobre Jimmie Johnson, quien está en el puesto 17, a 39 puntos, con solo 5 carreras más en el ca-

lendario antes de los Playoffs.

“Al final, no estaba seguro cómo iba a terminar. Tuvimos algunos reinicios buenos. Martin me dio una gran ayuda (en el reinicio del tiempo extra, tras el accidente de Kurt Busch, Clint Bowyer, Michael McDowell y Ricky Stenhouse Jr.). Y por un segundo pude ponerme en el primer lugar, pero no lo pude mantener. Igual logramos un buen Top 3, pero tenemos que superar eso. Una vez que logremos la primera (victoria), creo que podemos sumar más de una”, dijo.

William Byron fue 4to., tras iniciar desde el puesto 31, debido a que tuvo que su auto fue descalificado en la inspección previa a la carrera. Kyle Larson completó el Top 5 tras arrancar desde el último puesto debido a que tuvo que recurrir a un auto de repuesto por su accidente en las prácticas.

Kevin Harvick, Daniel Hemric, Brad Keselowski, Kyle Busch y Ryan Blaney completaron el Top 10. Harvick lideró la mayor cantidad de vueltas (62), y Kyle Busch 56, pero las banderas amarillas les cau-

saron perder posiciones ante sus respectivas estrategias. Busch ganó la primera etapa y Johnson la segunda, pero terminó 15to.

La Monster Energy NASCAR Cup Series regresa a la acción este domingo en el Watkins Glen International.

LOS DOCE PRIMEROS

Entre los 38 pilotos que corrieron por la Copa Monster Energy de la Serie NASCAR, el domingo 28 de julio en el circuito de Pocono.

1. (9) Denny Hamlin, Toyota, 163.
2. (4) Erik Jones, Toyota, 163.
3. (8) Martin Truex Jr, Toyota, 163.
4. (31) William Byron, Chevrolet, 163.
5. (23) Kyle Larson, Chevrolet, 163.
6. (1) Kevin Harvick, Ford, 163.
7. (17) Daniel Hemric #, Chevrolet, 163.
8. (11) Brad Keselowski, Ford, 163.
9. (5) Kyle Busch, Toyota, 163.
10. (30) Ryan Blaney, Ford, 163.
11. (13) Clint Bowyer, Ford, 163.
12. (3) Aric Almirola, Ford, 163.



Jimmie Johnson (al centro) habla con reporteros después de la competencia por la serie NASCAR en el circuito de Pocono, en Pensilvania.

FOTO: TERRY REYNA / AP

Nombrado por Hendrick Motorsports

Nuevo jefe de equipo para Jimmie Johnson

**NASCAR LATINO
ESPECIAL**

El grupo Hendrick Motorsports nombró a Cliff Daniels como nuevo Jefe de Equipo del siete veces campeón de la NASCAR Cup Series, Jimmie Johnson y el Chevrolet Camaro ZL1 No. 48, quien asumirá funciones inmediatamente

y dirigirá la carrera de este fin de semana en el Watkins Glen International.

Daniels, de 31 años, ganó el campeonato de la Cup Series 2016 con Johnson como su Ingeniero de Carreras. Se unió al equipo del No. 48 en diciembre de 2014, trabajó para la división de competencias de Hendrick Motorsports en 2018 y volvió al equipo del No. 48 el mes pasado en el Sonoma Raceway.

Reemplazará a Kevin Meendering, quien se mantendrá con Hendrick Motorsports como asesor de competencias, y había asumido el puesto de Jefe de Equipo del No. 48 al final de la temporada 2018,.

En 21 carreras en 2019, Johnson, de 43 años, tiene 1 Pole Position, 8 Top 10s y 3 Top 5s, con lo que está a 12 puntos del último puesto para avanzar a los Playoffs.

Gran Liquidación de ultimas unidades 2018!!

Toyota Corolla LE

\$139 mes

Toyota Camry LE

\$169 mes

Toyota RAV4 LE FWD

\$189 mes

**Bajas mensualidades, aceptamos a todos,
no importa tu crédito. Aquí te ayudamos!**

(703) 596 8555

**Enrique
Soy hispano!**



2004 FORD F550 XL, S/CAB DUMP TRUCK BLANCO
10' de largo • Diesel , 4x4 con 79,000 millas

EN BUENAS CONDICIONES

Y con inspección de Virginia Carlos
(703) 853 1816

2009 TOYOTA SIENNA

Completamente equipada y limpia. En perfectas condiciones motor, transmisión y exterior. Pocas millas.



Barata! (703) 596 8555
Enrique

**POR
MOTIVO
DE VIAJE**

REMATO

2005 Toyota Corolla LE

Como nuevo, bien cuidado y equipado. Todo eléctrico, económico en gasolina, llantas nuevas, limpio. Todos sus servicios, un solo dueño!

(703) 625 0984



**VENDO
2008 Toyota
Highlander**

Excelente estado, pocas millas, bien cuidada con todos sus servicios. Tercera línea de asientos, bien equipada y completa

(703) 554-7103



2012 HONDA CIVIC Ex

En perfectas condiciones, un sólo dueño, pocas millas, económico, completamente equipado y limpio.

Llamar para mayor información.

(703) 596-8555

**Crédito
fácil y rápido**

\$149 Cuota mensual



ULTIMOS 2018 Honda Civic

Tengo experiencia con Hispanos Comunicate, hablo tu idioma y puedo ayudarte!

(703) 533-9700

Pregunta por Elizabeth o Carlos

Vendo Autos Nuevos y usados

Baratos y bajas mensualidades
No social o no crédito...
No importa!
(240) 388-3443



**GRAN LIQUIDACION
DE TACOMAS**

Ultimas unidades 2018
Rebajadas
Excelentes descuentos.
Si no tiene crédito aquí le ayudamos!

(301) 921 0300
Luis Montalvo



SE VENDE

Un sólo dueño, de cuero, navegación, sunroof, llantas nuevas y mucho más.

(301) 832-1884

RECICLA



EL PERIÓDICO



Gran liquidacion!

Ultimas unidades
2018 Honda Civic

Tenemos nuestro propio banco,
fácil financiamiento!

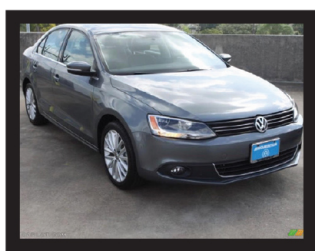
(703) 349 4913

Preguntar por Xiomara

Conéctate

www.washingtonhispanic.com

2013 VOLKSWAGEN JETTA



\$7877

Automatico,
todo eléctrico,
llantas nuevas,
perfectas condiciones. super limpio,

Llamar para mayor información
(703) 596-8555

2016 DODGE DART



**Automático, todo eléctrico, llantas nuevas,
súper limpio, perfectas condiciones.**

(703) 596-8555 Enrique



**Vendo
2008
Toyota Corolla**

Bueno, bonito y barato.
Bien cuidado.

Un carro para toda la vida!

(703) 269-1400

Pregunte por Stan
Hablo español



2002 Honda Civic

Remato, todo eléctrico y bien equipado, 4 puertas, bien cuidado, pocas millas, llantas nuevas, un solo dueño, todos sus servicios, parqueado bajo techo.

Xiomara **(703) 349-4913**



COMPRO Y VENDO AUTOS

**Tengo muchos años atendiendo y
ayudando a la comunidad latina**

(703) 625 0984



**Vendo mi
Auto Personal
2010 Toyota Corolla**

Barato!! Un solo dueño, récord limpio, no accidentes, no golpes, récord de todos sus servicios, perfectas condiciones, sunroof y aros de aluminio. Pocas millas, todo eléctrico, súper limpio. Motor, transmisión y body en perfectas condiciones.

(703) 554-7103



**Vendo 2010
Toyota Highlander**

Barata, pocas millas, paquete completo, todo eléctrico, bien equipada, limpia, perfecto estado.

Con opción a tercera línea de asientos, corre súper bien
(703) 625 4634

TOYOTA HIGHLANDER 2003

Station Wagon
Color plateado
Motor y carrocería en buenas condiciones

\$1,900

(202) 257 9501

Chevy Silverado 1500

Pick-up truck 2008.
Extended Cab. 4WD.
Truck perfecto para trabajo pesado. Excelente estado. Todo eléctrico. Barato. (202) 689 5316.

Chevy Tahoe

2012. Camioneta de lujo. Completamente equipada. Cuero. Navegación. Todo eléctrico. Automático. Acepto pagos o su auto viejo como parte de

\$15,108. Llamar a Danny al 1 (888) 771 6952.

Chevy GMC Sierra

2009-2012. Extra cab. 4x4. Pick-up truck. Financiamiento directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

BMW 3 Series 328i xDrive

2014. Precio especial. \$19,982. Llamar a Danny al 1 (888) 771 6952.

¿Cansado de Manejar el Mismo Carro?

¿Cansado de tu auto viejo? ¿Cansado de invertir dinero en reparar tu auto viejo? No tire más su dinero. Aquí le ayudamos en la compra de su auto con bajas mensualidades. No importa su crédito porque financiamos en casa y le ayudamos a construir su crédito. Aceptamos a todos. (703) 899 3096.

Chevrolet Express

2013. Cargo van de trabajo. (202) 689 5316.

Chevrolet Malibu LTZ

2014. Precio especial.

Accord y Civic
2009 al 2015. Standard y automático. Financiamiento directo. Solo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

Acura MDX y TL
2003 al 2012. 3ra línea de asientos. 4 x 4. Excelente condición. Financiamos directo. Solo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

Altima y Sentra
2010-2015. Excelente condición. Financiamos directo. Solo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía,

2017 Honda Accord

\$199 mensual

Gran Liquidación



Ultimas Unidades!

Aceptamos a todos, aquí te ayudamos!

(703) 349 4913 Preguntar por Ziomara

pago. (202) 689 5316.

Corolla y Camry

2010 al 2015. Financiamos directo. Solo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

Honda Civic

2008. Buen precio. 4

puertas. Super limpio. Excelente estado. (202) 689 5316.

Honda Civic

2011. Sedan. 4 puertas. Equipado. En excelentes condiciones. (202) 689 5316.

Honda CR-V

2010 al 2015. 4 x 4, impecable. Financiamiento directo. Sin intereses. Llame a (703) 241 8888.